



SIEMENS

Пральна машина

WM16XEN10E

uk Керівництво з експлуатації та інструкції зі встановлення



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.

siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

Вміст

Безпека	4	Перед першим використанням	41
Загальні вказівки	4	Запуск процесу прання без білизни	41
Використання за призначенням	4	Прання	42
Обмеження кола користувачів	5	Підготовка білизни.....	42
Безпечне встановлення.....	5	Сортування білизни	43
Безпечна експлуатація	8	Освіження білизни	43
Безпечне очищення та обслуговування.....	11	Ступені забруднення	43
Як запобігти матеріальних збитків	12	Помітки на етикетках для догляду за виробами	44
Охорона довкілля й ощадливе користування	13	Пральний засіб і засіб для догляду	44
Утилізація упаковки	13	Рекомендація щодо прального засобу	45
Заощадження енергії і ресурсів	13	Кількість прального засобу.....	45
режим економії електроенергії....	14	Основні відомості про користування	46
Установлення й підключення	14	Увімкнення приладу	46
Розпакування приладу	14	Налаштування програми	46
Комплект поставки	15	Коригування налаштувань програми.....	47
Вимоги до місця встановлення....	15	Завантаження білизни	47
Зніміть транспортні кріплення	16	Вставляння дозатора для рідкого прального засобу	47
Знімання транспортних підпор	18	Використання дозатора для рідкого прального засобу	48
Підключення приладу	18	Заливання прального засобу та засобу для догляду	48
Вирівнювання приладу	19	Запуск програми	49
Знайомство	21	Замочування білизни.....	49
прилад.....	21	Дозавантаження білизни	49
Кювета для пральних засобів	22	Переривання програми.....	49
Елементи управління	22	Продовження програми в разі припинення ополіскування	50
Принцип роботи	23	Виймання білизни	50
Дисплей	24	Вимкнення приладу	50
Кнопки	28		
Програми	31		
Приладдя	41		

Блокув. від дітей	50	Усунення несправностей	63
Активація блокування від до- ступу дітей	50	Код несправності / індикація несправності / сигнал	63
Деактивація блокування від до- ступу дітей	51	Несправності в роботі	65
Home Connect	51	Шуми	69
Параметри Home Connect	51	Незадовільний результат	69
Підключення приладу до дома- шньої мережі WLAN (Wi-Fi) за допомогою функції WPS	51	Проблема з Home Connect	70
Підключення приладу до дома- шньої мережі WLAN (Wi-Fi) без допомоги функції WPS	52	Негерметичність	71
Підключення приладу до за- стосунку Home Connect	53	Запахи	71
З'єднання приладу з Energy Manager	53	Екстрене розблокування	72
Активація Wi-Fi на приладі	54	Транспортування, зберігання й утилізація	72
Деактивація Wi-Fi на приладі	54	Демонтаж приладу	72
Оновлення ПЗ	54	Встановлення транспортних кріплень	72
Скидання налаштувань мережі приладу	54	Повторна підготовка приладу до роботи	73
Дистанційна діагностика	55	Утилізація старих приладів	73
Захист даних	55	Сервісні центри	74
Декларація відповідності	55	Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)	74
Основні параметри	56	Гарантія на AQUA-STOP	75
Огляд основних налаштувань	56	Показники споживання	76
Зміна основних налаштувань	56	Технічні характеристики	76
Чищення та догляд	57		
Поради щодо догляду за при- ладом	57		
Чищення барабана	57		
Очищення кювети для пральних засобів	57		
Видалення накипу	58		
Прочистіть помпу для прально- го розчину	58		
Очищення зливного шланга у місці з'єднання із сифоном	61		
Очищення фільтра на лінії подачі води	62		



Безпека

Щоб користуватися приладом без ризику, зважайте на інформацію щодо безпеки.

Загальні вказівки

Тут ви знайдете загальну інформацію про цю інструкцію.



- Уважно прочитайте цю інструкцію. Лише за цієї умови ви зможете безпечно й ефективно користуватися приладом.
- Ця інструкція призначена для монтера й користувача приладу.
- Зважайте на правила техніки безпеки й попередження.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Перевірте прилад після розпакування. Не підключайте прилад, якщо його пошкодило під час транспортування.

Використання за призначенням

Щоб безпечно й правильно користуватися приладом, зважайте на вказівки щодо використання за призначенням.

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- згідно з цією інструкцією з установлення й експлуатації.
- для машинного прання придатних до цього текстильних речей, а також призначених для ручного прання вовняних речей згідно з інструкціями з догляду на етикетці.
- з використанням водопровідної води та стандартних мийних і доглядових засобів, придатних для пральних машин.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- На висоті щонайбільше 4000 м над рівнем моря.

Обмеження кола користувачів

Вживайте заходи щодо безпеки дітей та осіб, що відносяться до групи ризику

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.


Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

Не підпускайте до приладу дітей до 3 років і домашніх тварин.

Безпечне встановлення

При встановленні приладу зважайте на правила техніки безпеки.

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

- Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.
 - ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській табличці.
 - ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
 - ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами. Установка повинна мати достатньо великий поперечний переріз кабелю.
 - ▶ У разі застосування автомата захисного вимикання використовуйте лише тип, маркований цим позначенням 

- ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
- ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити всеполюсний роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
- ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.
- Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.
 - ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими частинами приладу чи іншими джерелами тепла.
 - ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з гострими предметами.
 - ▶ Не перегинайте, не перетискайте й не переобладнуйте кабель живлення.

⚠ УВАГА! – Небезпека пожежі!

Застосовувати подовжений кабель живлення й недозволені адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Якщо кабель живлення закороткий, зверніться до сервісного центру.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.

⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!

- Прилад важкий — піднімати його небезпечно для здоров'я.
 - ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.
- Неправильне встановлення цього приладу у пральній машині з сушаркою може призвести до перекидання.
 - ▶ Встановлюйте сушильну машину на пральну виключно з комплектом підключення від виробника . Інші методи встановлення заборонені.

- ▶ Не встановлюйте прилад у пральній машині з сушаркою, якщо виробник не надає відповідний комплект підключення.
- ▶ Не встановлюйте прилади різних виробників та різної глибини і ширини у пральній машині з сушаркою.
- ▶ Не встановлюйте пральну машину з сушаркою на підставку, прилади можуть перекинутися.

⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

⚠ УВАГА – Небезпека травмування!

- Під час роботи прилад може вібрувати або рухатися.
 - ▶ Встановіть прилад на чисту, рівну та міцну поверхню.
 - ▶ Вирівняйте прилад за допомогою ніжок та ватерпасу.
- Неправильно встановлені шланги та мережні кабелі можуть спричинити відключення.
 - ▶ Шланги і мережні кабелі слід розташовувати так, щоб уникнути небезпеки спотикання.
- Якщо прилад переміщують за частини, що виступають, наприклад дверцята, деталі можуть відламатися.
 - ▶ Не переміщуйте прилад за частини, що виступають.

⚠ УВАГА – Небезпека порізів!

Гострі краї приладу можуть призвести до порізів при торканні.

- ▶ Не торкайтеся гострих країв приладу.
- ▶ При встановленні та транспортуванні приладу використовуйте захисні рукавиці.

Безпечна експлуатація

Користуючись приладом, зважайте на правила техніки безпеки.

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

- Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.
 - ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
 - ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
 - ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці і закрийте водопровідний кран.
 - ▶ "Зателефонуйте до сервісного центру." → *Стор. 74*
 - ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.
 - ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
 - ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологи.
 - ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

⚠ УВАГА! – Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверця-та більше не закривалися.

⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!

Пральні засоби і засоби для догляду можуть призвести до отруєння внаслідок потрапляння всередину організму.

- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

⚠ УВАГА! – Небезпека вибуху!

Якщо білизну було попередньо оброблено миючими засобами, що містять розчинники, це може призвести до вибуху у приладі.

- ▶ При попередній обробці білизни, ретельно прополощіть її водою перед пранням.

⚠ УВАГА – Небезпека травмування!

- Не заліжайте та не вставляйте на прилад — кришка приладу може зламатися.
 - ▶ Не заліжайте та не вставляйте на прилад.
- Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу, щоб не спричинити його перекидання.
 - ▶ Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу.
 - ▶ Не кладіть сторонні предмети на дверцята приладу.
- Торкання руками барабана під час його обертання може призвести до травм рук.
 - ▶ Зачекайте повної зупинки барабану перш ніж торкатись до нього.

⚠ УВАГА – Небезпека опіків!

Під час прання при високій температурі скло дверцят приладу стає гарячим.

- ▶ Не торкайтеся гарячих дверцят приладу.
- ▶ Не підпускайте дітей до гарячих дверцят приладу.

⚠ УВАГА – Небезпека опіку!

Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.

- ▶ Не торкайтеся гарячого прального розчину.

⚠ УВАГА – Небезпека травмування!

Цей прилад використовує програми з активним киснем. Вихід активного кисню може викликати подразнення слизової оболонки і сльози.

- ▶ Не відкривайте дверцята приладу за допомогою екстреного розблокування під час виконання програми з активним киснем.
- ▶ Зачекайте, доки двері розблокуються.

⚠ УВАГА – Небезпека хімічного опіку!

При відкриванні кювети для пральних засобів з приладу можуть вилитися засоби для прання і догляду. Контакт з очима або шкірою може викликати подразнення.

- ▶ У разі контакту з пральними засобами та засобами для догляду ретельно промийте очі та шкіру.
- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

Безпечне очищення та обслуговування

При очищенні та обслуговуванні приладу зважайте на правила техніки безпеки.

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

- Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.
 - ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
 - ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
 - ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.
- Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.
 - ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!

Використання неоригінальних запасних частин та приладдя небезпечно.

- ▶ Використовуйте лише оригінальні запчастини та приладдя виробника.

⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!

Через очисні засоби, що містять розчинники, можуть утворюватися отруйні випари.

- ▶ Не використовуйте миючих засобів, які містять розчинники.

Як запобігти матеріальних збитків

Виконуйте ці вказівки, щоб запобігти матеріальним збиткам і пошкодженню приладу.

УВАГА!

- Неправильне використання кондиціонера, прального засобу, засобу для догляду та миючого засобу може погіршити роботу приладу.
 - ▶ Дотримуйтеся вказівок виробника щодо дозування.
- Перевищення максимальної кількості завантаження вплине на роботу приладу.
 - ▶ Дотримуйтеся "максимальної кількості завантаження" → *Стор. 31* для кожної програми та не перевищуйте її.
- Прилад під час транспортування захищають транспортні кріплення. Не зняті транспортні кріплення можуть призвести до матеріальних збитків та пошкодження обладнання.
 - ▶ Перед вводом в експлуатацію повністю зніміть для зберігання усі транспортні кріплення.
 - ▶ Перед кожним транспортуванням повністю встановлюйте усі транспортні кріплення, щоб запобігти пошкодженням.
- Неправильне підключення шланга подачі води може призвести до матеріальних збитків.
 - ▶ Затягніть нарізні з'єднання на шлангу подачі води вручну.
 - ▶ За можливості підключіть шланг подачі води до водопровідного крану безпосередньо, без використання додаткових елементів, таких як перехідники, подовжувачі, клапани тощо.
- ▶ Переконайтеся, що корпус клапана шланга подачі води встановлений герметично і не піддається впливу зовнішніх сил.
- ▶ Переконайтеся, що внутрішній діаметр водопровідного крану становить щонайменше 17 мм.
- ▶ Переконайтеся, що довжина різьби на з'єднанні з водопровідним краном становить щонайменше 10 мм.
- Занизький або зависокий тиск води може порушувати функціонування приладу.
 - ▶ Переконайтеся, що тиск води у водопровідній системі становить щонайменше 100 кПа (1 бар) і максимум 1000 кПа (10 бар).
 - ▶ Якщо тиск води перевищує задане максимальне значення, між підключенням води і набором шлангів слід встановити редукаційний клапан.
 - ▶ В жодному разі не підключайте прилад до змішувача безнапірного приладу для нагрівання води.
- Змінені чи пошкоджені водяні шланги можуть становити небезпеку для приладу й інших матеріальних цінностей.
 - ▶ Ніколи не перегинайте, не перетискайте, не змінюйте й не розрізайте водяні шланги.
 - ▶ Застосовуйте тільки водяні шланги з комплекту поставки або оригінальні запасні шланги.
 - ▶ Повторно використовувати старі водяні шланги заборонено.

- Експлуатація приладу з брудною або занадто гарячою водою може призвести до матеріальних збитків.
 - ▶ Експлуатуйте прилад лише з холодною водою з-під крану.
- Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.
 - ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
 - ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.
 - ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
 - ▶ Рекомендується очищувати прилад водою і витирати м'яким вологим рушником.
 - ▶ Залишки прального засобу, спрею та інших речовин слід видаляти одразу після контакту з приладом.

Охорона довкілля й ощадливе користування

Бережіть довкілля — користуйтеся приладом ощадливо й правильно утилізуйте матеріали, придатні до вторинної переробки.

Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.
Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.

Заощадження енергії і ресурсів

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії і води.

Використовуйте програми з низькими температурами та більшою тривалістю прання, а також дотримуйтеся "максимального завантаження" → *Стор. 31.*

- + Таким чином споживання енергії та витрата води будуть найефективнішими.

Використовуйте ощадливі налаштування програми.

- + Якщо ви скоригували налаштування програми відповідно до пропозиції програми, на дисплеї відображається очікуване споживання.

Дозуйте пральний засіб залежно від ступеня забруднення білизни "" → *Стор. 45.*

- + Для легкого та звичайного ступеня забруднення достатньо меншої кількості прального засобу. Дотримуйтеся рекомендацій щодо дозування виробника прального засобу.

Зменшіть температуру прання для білизни з легким і звичайним ступенем забруднення.

- + За низької температури споживається менше електроенергії. Для легкого та звичайного ступеня забруднення достатньо нижчих температур, ніж вказано на етикетці з догляду.

Встановіть максимальну частоту віджимання, якщо білизну слід сушити в сушильній машині.

- + Віджата білизна скорочує тривалість програми сушіння і зменшує енерговитрати. При підвищеній частоті віджимання кількість залишкової вологи в білизні зменшується, а гучність шуму збільшується.


Прання білизни без попереднього прання.

- + Прання з попереднім пранням підвищує тривалість програми і збільшує споживання енергії та води.

Прилад має функцію автоматичного дозування.

- + Автоматичне дозування оптимально регулює споживання води і тривалість програми залежно від типу тканини і кількості завантаження.

режим економії електроенергії

Якщо протягом тривалого часу не виконувати керування приладом, він автоматично перемикається в режим заощадження. Уся індикація згасає і блимає .

Функція режиму заощадження вимикається при керуванні приладом, наприклад, якщо відкрити або закрити дверцята.

Якщо протягом тривалого часу не керувати приладом у режимі заощадження, він автоматично вимикається.

Установлення й підключення

Тут ви дізнаєтеся, де найліпше встановлювати прилад. Крім того, ви дізнаєтеся, як приєднати прилад до водопроводу й електромережі.

Розпакування приладу

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

УВАГА!

Предмети, що залишилися у барабані, які не передбачені для експлуатації приладу, можуть спричинити матеріальні збитки та пошкодження приладу.

- ▶ Перед використанням вийміть з барабана предмети та приладдя, що постачається в комплекті.

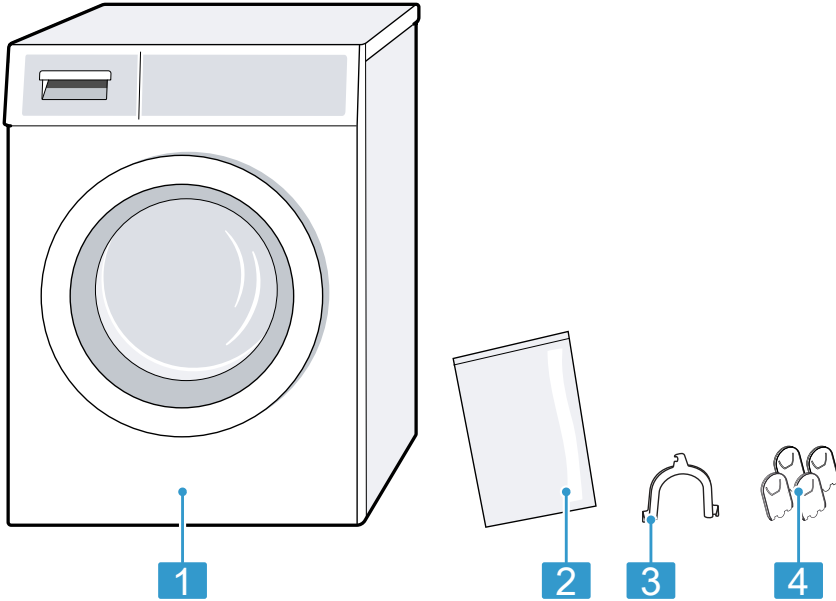
1. Повністю зніміть пакувальний матеріал та захисний корпус з приладу.

Для екологічної утилізації пакувального матеріалу зважайте на вказівки щодо теми → *"Утилізація упаковки", Стор. 13*.

2. Перевірте прилад на наявність видимих пошкоджень.
3. Відчиніть дверцята.
→ *"Основні відомості про користування", Стор. 46*
4. Витягніть приладдя із барабана.
5. Закрийте дверцята.

Комплект поставки

Після розпакування перевірте, чи комплект повний і чи не пошкодило якісь частини під час транспортування.



- | | |
|---|--|
| 1 | Пральна машина |
| 2 | Супровідна документація |
| 3 | Гачок для закріплення шлангу для відведення води |
| 4 | Заглушки для отворів |

Вимоги до місця встановлення

Під час віджимання прилад може переміщуватися. Дотримуйтеся вказівок щодо місця встановлення.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

⚠ УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом!

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

- ▶ Не використовуйте прилад без кришки.

⚠ УВАГА!

Небезпека травмування!

При роботі на цоколі прилад може перекинутися.

- ▶ Перед початком експлуатації обов'язково закріпіть ніжки приладу на цоколі за допомогою кріпильних пластин^{***} → *Стор. 41* від виробника.

УВАГА!

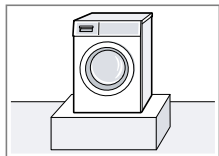
- Якщо прилад встановлено в неопалюваному приміщенні або на відкритому повітрі, замерзла вода може пошкодити прилад, а заморожені шланги можуть розірватися.

- ▶ Не встановлюйте та не експлуатуйте прилад в неопалюваному приміщенні або на відкритому повітрі.
- Перед випуском з заводу прилад піддавався функціональному випробуванню і може містити залишкову воду, яка може витікати, якщо прилад нахилений більш ніж на 40°.
- ▶ Обережно нахиляйте прилад.

Місце встановлення

Вимоги

На цоколі

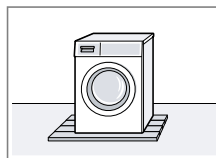


Закріпіть прилад за допомогою "кріпильних пластин"^{***} → *Стор. 41*.

Місце встановлення

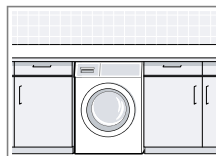
Вимоги

На дерев'яній плиті



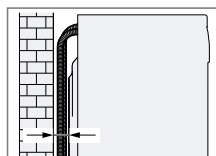
Розмістіть прилад на водостійкій дерев'яній плиті, яка міцно прикручена до підлоги. Товщина дерев'яної плити має становити щонайменше 30 мм.

У кухонному гарнітурі



- Потрібна ніша шириною 60 см.
- Прилад можна встановлювати лише під суцільною стільницею, з'єднаною із сусідніми шафами.

Біля стіни



Не закріплюйте шланги між стіною та приладом.

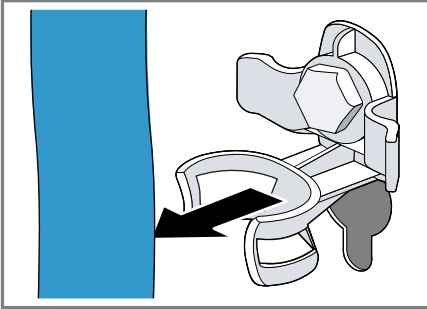
Зніміть транспортні кріплення

Під час транспортування прилад захищають транспортні кріплення на зворотному боці.

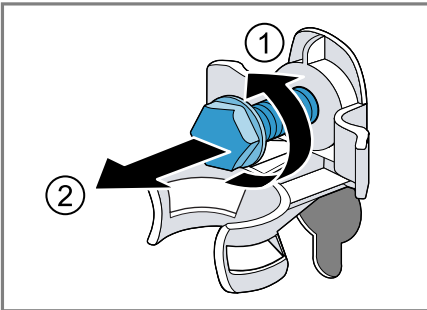
Вказівки

- Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.
- Зберігайте транспортні кріплення, гвинти та втулки для подальшого "транспортування" → *Стор. 72*.

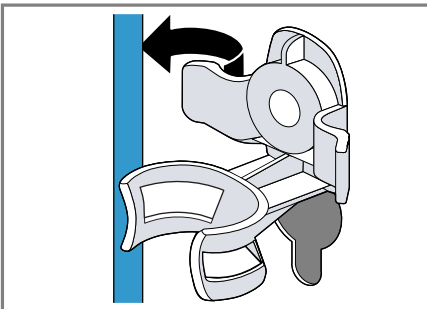
1. Вийміть шланги з кріплень.



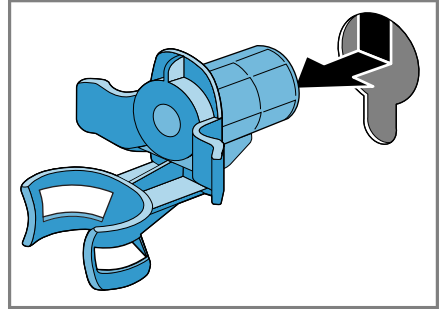
2. Відкрутіть всі гвинти 4 транспортних кріплень за допомогою гайкового ключа SW13 ① і зніміть ②.



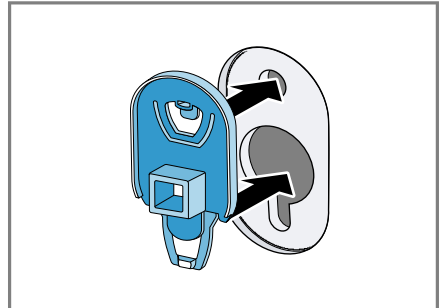
3. Вийміть мережний кабель із кріплення.



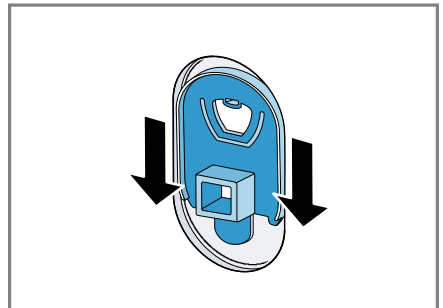
4. Вийміть 4 гільзи.



5. Вставте 4 заглушки для отворів.



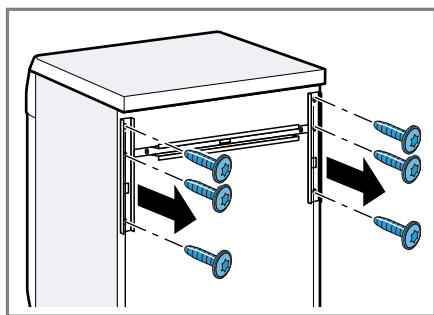
6. Натисніть на 4 заглушки для отворів вниз.



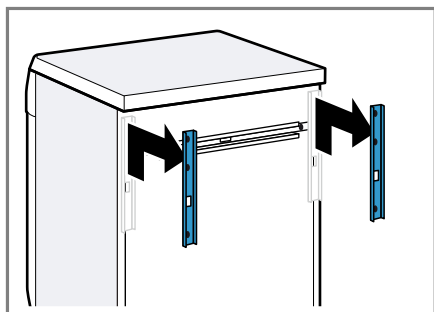
Знімання транспортних підпор

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

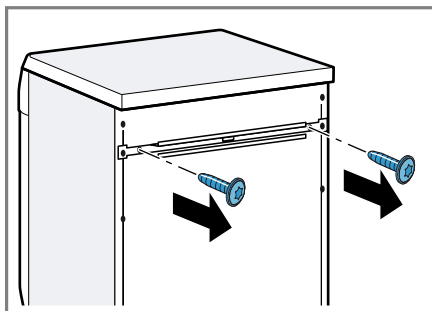
1. Відкрутіть і зніміть гвинти вертикальних транспортних підпор за допомогою викрутки T20.



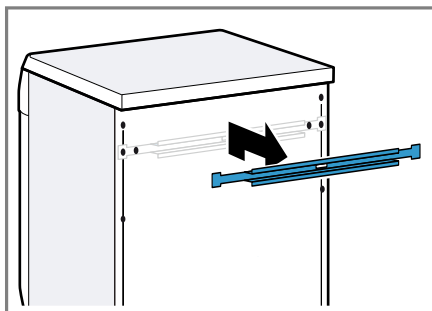
2. Зніміть транспортні підпори.



3. Відкрутіть і зніміть гвинти горизонтальної транспортної підпори за допомогою викрутки T20.



4. Зніміть транспортну підпору.



Підключення приладу

Підключіть прилад до електромережі, подачі води та каналізації.

Підключення шланга подачі води

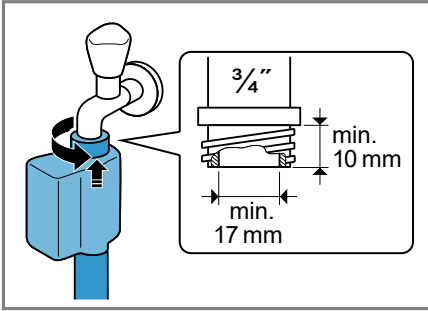
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

⚠ УВАГА!
Небезпека ураження електричним струмом!

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

- ▶ Не занурюйте електричний клапан Aquastop у воду.

1. Підключіть шланг подачі води до крана (26,4 мм = 3/4").



2. Обережно відкрийте кран і перевірте, щоб місця з'єднання були щільними.

Типи підключення каналізації

Наведена інформація допоможе підключити цей прилад до каналізації.

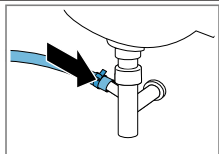
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

УВАГА!

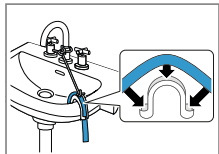
При відкачуванні зливний шланг знаходиться під тиском і може від'єднатися від встановленої точки підключення.

- ▶ Зафіксуйте зливний шланг, щоб запобігти випадковому від'єднанню.

Злив води у сифон.
Зафіксуйте точку підключення за допомогою затискача шланга (24-40 мм).

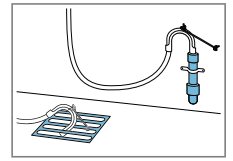


Злив води до умивальника.
Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації.



Злив води до пластмасової труби із гумовою муфтою чи до каналізації.

Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації.



Підключення приладу до електромережі

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

1. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.

Приєднані параметри приладу наведено в "технічних характеристиках" → Стор. 76.

2. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.

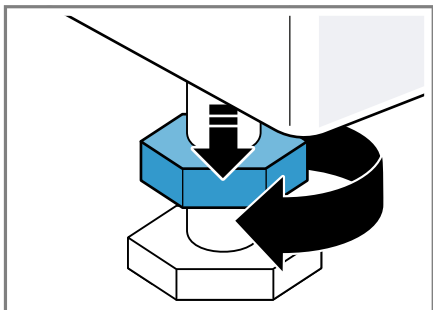
Вирівнювання приладу

Щоб зменшити шум і вібрацію та запобігти пересуванню, належним чином вирівняйте прилад.

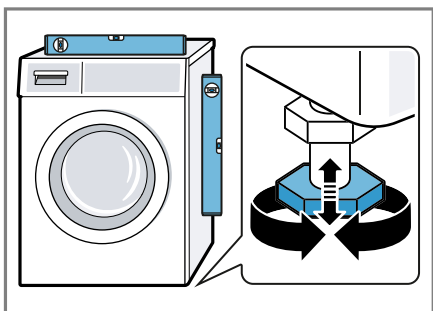
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

uk Установлення й підключення

1. Викрутіть контргайку гайковим ключем SW17 за годинниковою стрілкою.

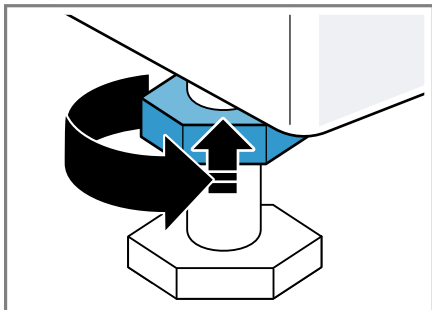


2. Щоб вирівняти прилад, поверніть ніжки приладу. Перевірте вирівнювання за допомогою ватерпаса.



Всі ніжки машини повинні міцно стояти на підлозі.

3. Затягніть контргайки гайковим ключем SW17 вручну до корпусу.



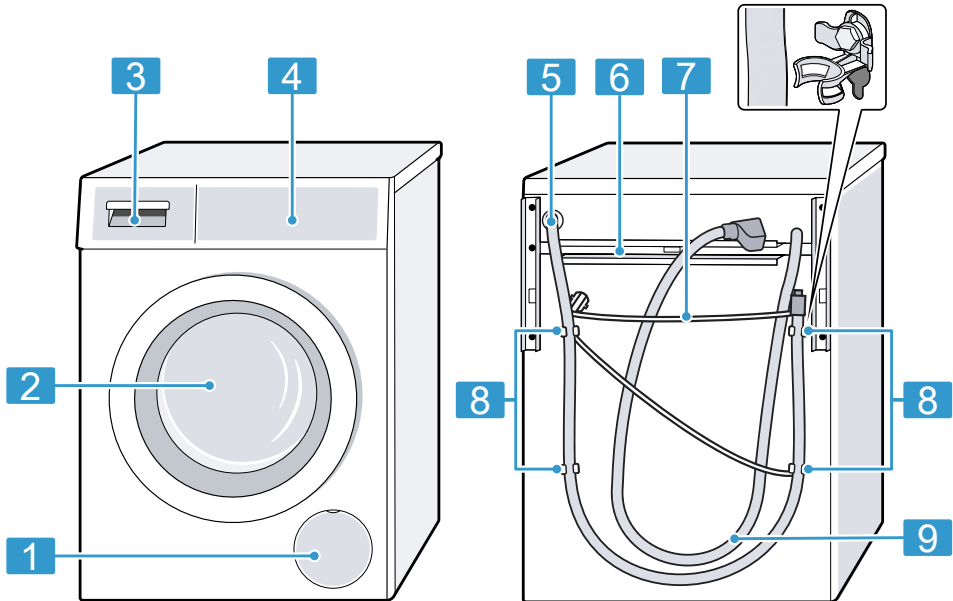
При цьому утримуйте ніжку приладу і не регулюйте її по висоті.

Знайомство

Ознайомтеся з деталями приладу.

прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.



Залежно від типу приладу показані на малюнку окремі деталі можуть відрізнятися, наприклад, кольором і формою.

1 "Сервісна кришка помпи для прального розчину" → Стор. 58

2 Дверцята

3 "Кювета для пральних засобів" → Стор. 22

4 "Елементи управління" → Стор. 22

5 "Зливний шланг" → Стор. 19

6 "Транспортні підпори" → Стор. 18

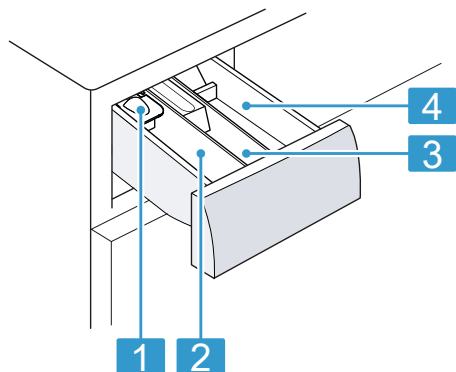
7 "Мережний кабель" → Стор. 19

8 "Транспортні кріплення" → Стор. 16

9 "Шланг подачі води" → Стор. 18

Кювета для пральних засобів

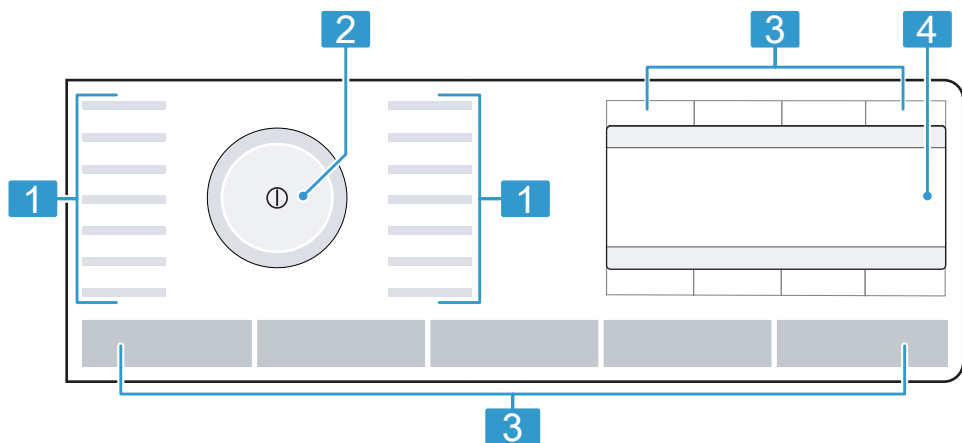
Тут ви знайдете огляд конструкції кювети для пральних засобів.



-
- 1** Дозатор для рідкого прального засобу
→ "Вставлення дозатора для рідкого прального засобу", Стор. 47
-
- 2** Відділення II:
- Пральний засіб для основного прання
 - Засіб для зниження жорсткості води
 - Відбілювач
 - Засіб для виведення плям
-
- 3** Відділення ⌘:
- Пом'якшувальний засіб
 - Рідкий крохмаль
 - Засіб для імпрегування
-
- 4** Відділення I:
- Пральний засіб для попереднього прання
 - Антибактеріальний пральний засіб
-

Елементи управління

За допомогою елементів керування можна налаштувати всі функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.



1 "Програми" → Стор. 31

2 "Перемикач програм" → Стор. 46

3 "Кнопки" → Стор. 28

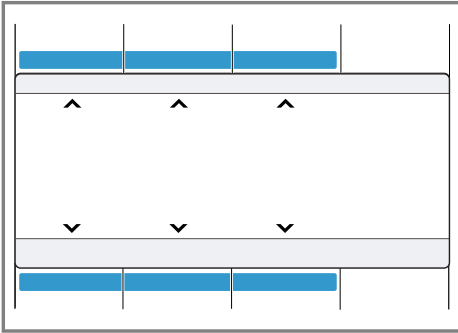
4 "Дисплей" → Стор. 24

Принцип роботи

На додаток до фактичних функцій кнопок на дисплеї ви також можете використовувати ці кнопки для вибору налаштувань програми в головному меню і налаштувань в підменю. Після цього кнопки відображаються на дисплеї символами.

Головне меню

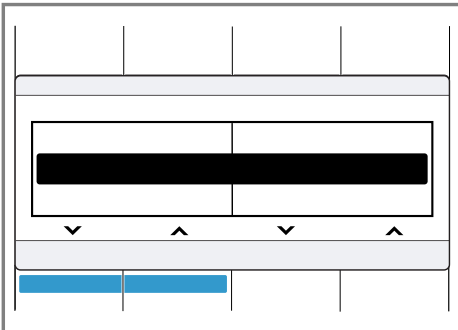
Щоб вибрати налаштування програми, натисніть кнопки над або під символами.



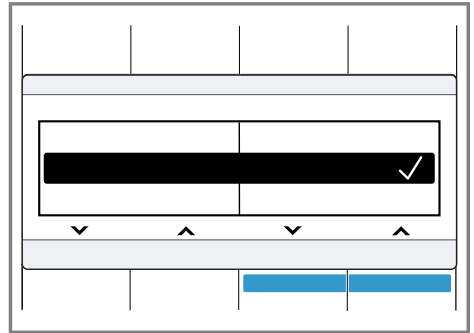
Вибрані налаштування програми відображаються в центрі дисплея.

Підменю

Щоб вибрати налаштування, натисніть кнопки під символами, доки на дисплеї не буде вибрано потрібне налаштування.



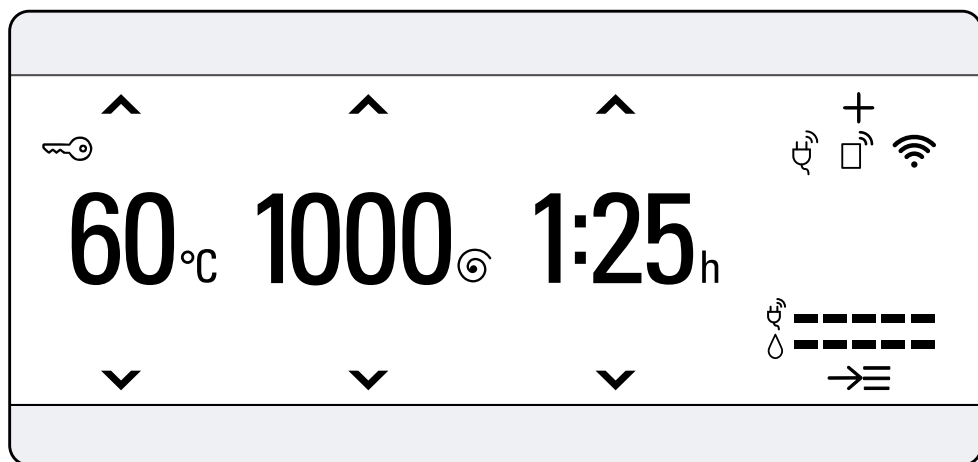
Щоб вибрати налаштування, натисніть кнопки під символами, доки на дисплеї не буде вибрано потрібне налаштування.



Якщо налаштування активоване, на дисплеї відображається ✓. Вибір не потрібно повторно підтверджувати. Підменю автоматично закриється через кілька секунд.

Дисплей
























На дисплеї видно поточні параметри, варіанти вибору або текстові вказівки.














Приклад індикації на дисплеї

Індикатор	Назва	Опис
0:40 год ¹	Тривалість програми/ час, що залишився до завершення програми	Приблизна попередня тривалість програми або час, що залишився до завершення програми.
10 h ¹	Час до завершення	Встановлено завершення програми і відображаєть- ся кількість годин, що залишилася. → "Кнопки", Стор. 28
10 кг ¹	Рекомендоване завантаження	Максимальне завантаження для встановленої про- грами у кг.
0 - 1600 [⊙]	Кількість обертів віджимання	Налаштована частота віджимання в об/хв. → "Кнопки", Стор. 28 0: без віджимання, лише відведення води
☹ - 90 °C	Температура	Налаштована температура у °C. → "Кнопки", Стор. 28 ☹* (холодна)
∨ ^	Перехід	Оберіть налаштування. → "Принцип роботи", Стор. 23
+	додаткові налаштуван- ня програми	Активуйте, деактивуйте або скоригуйте додаткові налаштування програми. → "Кнопки", Стор. 29

¹ Наприклад

Індикатор	Назва	Опис
	Блокув. від дітей	<ul style="list-style-type: none"> ■ світиться: активоване блокування для захисту дітей. ■ блимає: активоване блокування для захисту дітей, і перемикач програм переставлений. → "Деактивація блокування від доступу дітей", Стор. 51
	Захист від змінання	Зменшення змінання активовано. → "Кнопки", Стор. 30
	Дод. полоск.	Додаткові цикли ополіскування активовані. → "Кнопки", Стор. 29
	Поперед. пр-ня	Попереднє прання активовано. → "Кнопки", Стор. 29
	Більше води	Активується прання у більшій кількості води. → "Кнопки", Стор. 30
	Утрим.води	Функція зупинки промивання активована. → "Кнопки", Стор. 30
	Тихе прання	Тихе прання активовано. → "Кнопки", Стор. 30
	Дитяче харчування	Тип плями активовано.
	Плями від крові	Тип плями активовано.
	Плями від яйця	Тип плями активовано.
	Плями від полуниці	Тип плями активовано.
	Плями від землі та піску	Тип плями активовано.
	Плями від трави	Тип плями активовано.
	Плями від кави	Тип плями активовано.
	Плями від косметики	Тип плями активовано.
	Плями від помаранчів	Тип плями активовано.
	Плями від червоного вина	Тип плями активовано.
	Плями від шоколаду	Тип плями активовано.
	Плями від поту	Тип плями активовано.
	Брудні шкарпетки	Тип плями активовано.
	Плями від жиру	Тип плями активовано.
	Плями від чаю	Тип плями активовано.
	Плями від томатів	Тип плями активовано.


¹ Наприклад

Індикатор	Назва	Опис
	Споживання енергії	Споживання енергії для встановленої програми. ■ — : низьке споживання енергії ■ ————— : високе споживання енергії
	Витрата води	Споживання води для встановленої програми. ■ — : низьке споживання води ■ ————— : високе споживання води
	Дистанційний запуск	Дистанційний запуск активовано. → "Кнопки", Стор. 29
	Wi-Fi	■ світиться: прилад підключений до домашньої мережі. ■ блимає: тепер прилад намагається підключитися до домашньої мережі. → "Home Connect", Стор. 51
	Wi-Fi	Прилад не підключений до домашньої мережі. → "Home Connect", Стор. 51
	Energy Manager	Прилад підключено до системи Smart Energy (Energy Manager). → "З'єднання приладу з Energy Manager", Стор. 53
ДОЗУВАННЯ: _ 50 % ¹	Рекомендації щодо дозування	Рекомендація щодо дозування прального засобу. → "Кількість прального засобу", Стор. 45 Зауваження: Рекомендації щодо дозування вказують, яка кількість завантаження повинна бути прийнята для дозування прального засобу. Відсоткове значення стосується максимального завантаження програми.
	Обробка активним киснем	Обробка активним киснем активована. ■  : середній ступінь ■  : інтенсивний
 та 	Обробка активним киснем	Програма обробки активним киснем перервана, і дверцята заблоковані до виходу активного кисню. Зауваження: Вихід активного кисню може тривати до 25 хвилин
⋮	Система контролю напруги	блимає: автоматична система контролю напруги визначає неприпустиме зниження напруги. Виконання програми зупиняється. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 63 Зауваження: Програма продовжиться, коли напруга стане допустимою.









¹ Наприклад








Індикатор	Назва	Опис
•	Система контролю напруги	<p>блимає: програма зупиняється через неприпустиме зниження напруги. Напруга знову стає допустимою, і програма продовжується. → "Код несправності / індикація несправності / сигнал", Стор. 63</p> <p>Зауваження: Тривалість програми подовжується.</p>
¹ Наприклад		

Кнопки

Тут ви знайдете огляд кнопок та можливості налаштування. Кнопкою  відкрийте підменю для подальших налаштувань програми. Інші налаштування програми наведені в огляді кнопок.

Вибір налаштувань програми залежить від обраної програми. Можливості вибору для кожної програми наведені в огляді для → "Програми", Стр. 31.

Кнопка	Вибір	Опис
 (Старт/Перезав./ Пауза)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Запуск ■ Перервати ■ Зупинити 	Запуск, переривання або зупинка програми.
varioSpeed 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	Активація або деактивація прання зі скороченим часом. Зауваження: Споживання енергії зростає. Це не впливає на результат прання.
ПЛЯМИ	Різноманітний вибір	Вибір типу плям. Температура, рух барабана та час замочування коригуються залежно від типу плям.
 (sensoFresh)	Інтенсивн.	Вибір інтенсивності активної обробки киснем: Використовуйте звичайний рівень інтенсивності для слабших запахів.  Використовуйте інтенсивний рівень для сильніших запахів, наприклад, від цигарок або кухонних запахів.  Активний кисень є особливою формою кисню і ефективно зменшує запахи.
 (Завершення через)	1 - 24 години	Визначення закінчення програми. Тривалість програми вже включена у встановлену кількість годин. Після початку програми відображається тривалість програми.
°C (Температура)	 - 90 °C	Коригування температури °C.
 (К-сть обертів)	0 - 1600 об/хв	Коригування частоти обертання віджимання або деактивація віджимання. При виборі 0 вода відводиться, а віджимання відключається в кінці циклу прання. Білизна залишається вологою в барабані.
 (мережний вимикач)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Увімкнення ■ Вимкнути 	Увімкнення або вимкнення приладу.

Кнопка	Вибір	Опис
 (Дистанц. Запуск)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати ■ Відкриття меню Home Connect 	<p>Якщо короткочасно натиснути кнопку, пристрій розблокується для дистанційного запуску за допомогою застосунку Home Connect. При утримуванні кнопки бл. 3 секунд відкриється меню Home Connect.</p> <p>Вказівки</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ З міркувань безпеки дистанційний запуск не можна активувати при відкритих дверцятках. ■ З міркувань безпеки дистанційний запуск не можна деактивувати за таких умов: <ul style="list-style-type: none"> – Відчиніть дверцята. – Натисніть . – Натисніть . – Вимкніть прилад. – Після аварійного збою електропостачання.
 3 сек. (Блокув. від дітей 3 сек.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	<p>Активація або деактивація блокування від доступу дітей.</p> <p>Заблокуйте панель від випадкового спрацювання.</p> <p>Якщо увімкнено блокування від доступу дітей і пристрій вимкнено, блокування від доступу дітей залишається активованим.</p> <p>→ "Блокув. від дітей", Стор. 50</p>
 3 сек. (Базові налаштування 3 сек.)	"Основні налаштування" → Стор. 56	Зміна основних налаштувань приладу. → "Зміна основних налаштувань", Стор. 56
 (Опції)	Різноманітний вибір	Активація інших налаштувань програми. → "Коригування інших налаштувань програми", Стор. 47 Інші налаштування програми ви можете знайти в цьому огляді.
 (Поперед. пр-ня)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	Активація або деактивація попереднього прання, наприклад, для сильно забрудненої білизни.
ДОДАТК.ОПОЛІСК.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	Активація або деактивація до трьох додаткових циклів ополіскування. Рекомендовано при особливо чутливій шкірі або в місцевостях з дуже м'якою водою.

Кнопка	Вибір	Опис
УТРИМ.ВОДИ	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	<p>Активація або деактивація віджимання та відведення води в кінці циклу прання. Білизна залишається лежати в воді після останнього ополіскування.</p> <p>→ "Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 50</p>
НІЧНЕ ПРАННЯ	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	<p>Активація або деактивація безшумного прання, наприклад для прання вночі. Сигнал в кінці програми вимикається, і зменшується кількість обертів віджимання наприкінці прання.</p>
БІЛЬШЕ ВОДИ	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	<p>Прання з більшою кількістю води. Рекомендовано при особливо чутливій шкірі або для делікатної обробки.</p>
ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активувати ■ Деактивувати 	<p>Активація або деактивація зменшення зминання.</p> <p>Щоб зменшити зминання білизни, коригуються цикл віджимання і кількість обертів віджимання.</p> <p>Після прання білизна стає надто вологою, її треба висушити на мотузці.</p>




Програми

Тут ви знайдете огляд програми. Ви отримаєте інформацію про завантаження та можливості налаштування програми.





Порада: Інструкції з догляду на етикетках білизни надають додаткову інформацію щодо вибору програми. → "Помітки на етикетках для догляду за виробами", Стор. 44

Програма	Опис	Налаштування програми	
Бавовна	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Також програма із скороченим часом підходить для звичайно забрудненої білизни, якщо активовано varioSpeed  . Якщо активовано varioSpeed  , максимальна кількість завантаження зменшується до 5 кг.	макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹
		10	90
		макс. частота віджимання (об/хв) ¹	макс. температура (°C) ¹
		1600	90
		ПЛЯМИ	●
		varioSpeed 	●
		ДОДАТК.ОПОЛІСК.	●
		УТРИМ.ВОДИ	●
		НІЧНЕ ПРАННЯ	●
		БІЛЬШЕ ВОДИ	●
		ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.	●



¹ Налаштування програми

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	varioSpeed 	ПЛЯМИ	ДОДАТК.ОПОЛІСК.	УТРИМ.ВОДИ 	НІЧНЕ ПРАННЯ	БІЛЬШЕ ВОДИ	ЛЕГКЕ ПРАСУВАН. 	Налаштування програми
Бавовна Еко	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Заощадлива програма. Зауваження: Для заощадження електроенергії фактична температура прання може відрізнятися від встановленої температури прання. Результат прання відповідає законодавчим нормам.	10	90	1600	-	●	●	●	●	●	●	-
Синтетика	Прання текстильних виробів з синтетики або змішаних волокон.	4	60	1200	●	●	●	●	●	●	●	-
Швидке пр-я/ Зміш. тканини	Прання текстильних виробів із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон. Підходить для легко забрудненої білизни.	4	60	1600	●	●	●	●	●	●	●	-





¹ Налаштування програми

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	varioSpeed 	ПЛЯМИ	ДОДАТК.ОПОЛІСК.	УТРИМ.ВОДИ 	НІЧНЕ ПРАННЯ	БІЛЬШЕ ВОДИ	ЛЕГКЕ ПРАСУВАН. 
Делікатне прання/Шовк	Прання делікатних текстильних виробів, які можна прати, із шовку, віскози або синтетики. Використовуйте пральний засіб для тонкої білизни або шовку. Зауваження: Особливо делікатні текстильні вироби або текстильні вироби з гачками, кільцями чи скобами слід прати у сітці для білизни.	2	40	800	-	●	●	●	●	●	-
 Вовна	Прання текстильних виробів, які можна прати руками та в машині, із вовни або з домішками вовни. Щоб уникнути усадки білизни, барабан переміщує текстильні вироби дуже бережно і з тривалими паузами. Використовуйте пральний засіб для вовни.	2	40	800	-	-	-	●	●	-	-




¹ Налаштування програми

Програма	Опис	Налаштування програми										
		макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	varioSpeed 	ПЛЯМИ	ДОДАТК.ОПОЛІСК.	УТРИМ.ВОДИ		НІЧНЕ ПРАННЯ	БІЛЬШЕ ВОДИ	ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.
Додатк. програми	Налаштування інших програм. Інші програми ви можете знайти в огляді програм. Налаштування, які можна вибрати для програми, залежать від обраної програми.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ	Відведіть воду, наприклад після переривання програми. Не використовуйте кондиціонер.	-	-	1600	-	-	-	-	-	-	-	-
ОПОЛІСКУВАННЯ	Ополіскування з подальшим віджиманням і відведенням води.	-	-	1600	-	-	-	-	-	-	●	-
ВІДЖИМАННЯ	Віджимання і відведення води. Не використовуйте кондиціонер.	-	-	1600	-	-	-	-	-	-	●	-
ДЖИНСИ/ТЕМН.ТК.	Прання темних та інтенсивно забарвлених текстильних виробів із бавовни і виробів, які не потребують особливого догляду. Періть ввернуто білизну. Використовуйте рідкий пральний засіб.	4	40	1200	●	●	●	●	●	●	●	●






¹ Налаштування програми

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	varioSpeed 	ПЛЯМИ	ДОДАТК.ОПОЛІСК.	УТРИМ.ВОДИ 	НІЧНЕ ПРАННЯ	БІЛЬШЕ ВОДИ	ЛЕГКЕ ПРАСУВАН. 
КОВДРИ	Прання подушок, ковдр або виробів, наповнених пухом. Великі вироби періть окремо. Використовуйте пральний засіб для виробів із пуху або тонкої білизни. Дозуйте пральний засіб економно. Не використовуйте кондиціонер. Зауваження: Щоб уникнути надмірного піноутворення, скрутіть білизну перед пранням і видаліть з неї повітря.	2,5	60	1200	-	-	●	●	-	-	-
Очищен. барабана 	Очищення та догляд за барабаном. Програма очищення з активним киснем. Використовуйте цю програму у наступних випадках: <ul style="list-style-type: none"> ■ Перед першим використанням 	-	-	1200	-	-	-	-	●	-	-




¹ Налаштування програми

Програма	Опис
<p style="text-align: center;">Налаштування програми</p>  <p>ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.</p> <p>БІЛЬШЕ ВОДИ</p> <p>НІЧНЕ ПРАННЯ</p>  <p>УТРИМ.ВОДИ</p> <p>ДОДАТК.ОПОЛІСК.</p> <p>ПЛЯМИ</p> <p>varioSpeed </p> <p>макс. частота віджимання (об/хв) ¹</p> <p>макс. температура (°C) ¹</p>	<p>макс. завантаження (кг)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ При частому пранні за низької температури прання 40 °C і нижче ■ Після тривалого періоду прання <p>Застосуйте порошковий пральний засіб або засіб із вмістом відбілювача. Щоб уникнути утворення піни, вдвічі зменште кількість прального засобу. Не використовуйте кондиціонер. Не використовуйте засоби для прання вовни, тонкої білизни або рідкі пральні засоби.</p> <p>Зауваження: Якщо ви тривалий час не застосовували програму за температури 60 °C або вище, блимає індикація для нагадування про чищення барабана.</p>





















¹ Налаштування програми

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	varioSpeed 	ПЛЯМИ	ДОДАТК.ОПОЛІСК.	УТРИМ.ВОДИ 	НІЧНЕ ПРАННЯ	БІЛЬШЕ ВОДИ	ЛЕГКЕ ПРАСУВАН. 
sensoFresh 	Усі текстильні вироби, які можна прати, а також текстильні вироби, які потребують лише професійного очищення. Програма для освіження сухої білизни або видалення запахів, наприклад, від цигарок або кухонних запахів. Протріть барабан тканиною перед завантаженням білизни. Порада: Програма не видаляє плями або запах поту.	1	-	-	-	-	-	-	-	-	●
Гігієна/Змішані 	Прання текстильних виробів із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон. Підходить для прання білизни з дотриманням підвищених гігієнічних вимог. Білизна обробляється активним киснем перед пранням і перед останнім ополіскуванням.	4	40	1600	●	●	●	●	●	●	-


¹ Налаштування програми

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	varioSpeed 	ПЛЯМИ	ДОДАТК.ОПОЛІСК.	УТРИМ.ВОДИ 	НІЧНЕ ПРАННЯ	БІЛЬШЕ ВОДИ	ЛЕГКЕ ПРАСУВАН. 	Налаштування програми
Верхній одяг	Захисний і верхній одяг із мембраною прокладкою та водонепроникне спорядження. Використовуйте пральний засіб для верхнього одягу. Не використовуйте кондиціонер.	2	40	800	-	●	●	●	●	●	-	
powerSpeed 59'	Прання текстильних виробів із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон. Підходить для білизни з легким або нормальним забрудненням. Оптимальний результат прання досягається менш ніж за годину.	5	40	1400	-	●	●	●	●	●	●	
ГІГІЕНА	Прання міцних текстильних виробів із бавовни, льону або змішаних волокон. Підходить для алергіків і для прання білизни з дотриманням підвищених гігієнічних вимог.	6,5	60	1600	●	●	●	●	●	●	●	

¹ Налаштування програми

Програма	Опис	Налаштування програми
		 ЛЕГКЕ ПРАСУВАН. БІЛЬШЕ ВОДИ НІЧНЕ ПРАННЯ  УТРИМ.ВОДИ ДОДАТК.ОПОЛІСК. ПЛЯМИ varioSpeed  макс. частота віджимання (об/хв) ¹ макс. температура (°C) ¹
Сорочки/Блузи	<p>Зауваження: Коли досягнута встановлена температура, вона залишається постійною протягом усього процесу прання.</p> <p>Прання сорочок і блуз, які не потребують прасування, із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон.</p> <p>Порада: Щоб уникнути змінання під час прання, активуйте ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.. Білизна віджимається лише протягом короткого часу і може бути мокрою. Розвісьте сорочки та блузки мокрими. Періть сорочки та блузи з шовку і делікатних матеріалів з програмою Делікатне прання/Шовк.</p>	                

¹ Налаштування програми

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)	макс. температура (°C) ¹	макс. частота віджимання (об/хв) ¹	varioSpeed 	ПЛЯМИ	ДОДАТК.ОПОЛІСК.	УТРИМ.ВОДИ	НІЧНЕ ПРАННЯ	БІЛЬШЕ ВОДИ	ЛЕГКЕ ПРАСУВАН.	
Супер 15'/30'	<p>Прання текстильних виробів з бавовни, синтетики або змішаних волокон.</p> <p>Коротка програма для легко забрудненої дрібної білизни.</p> <p>Тривалість програми становить приблизно 30 хвилин.</p> <p>Якщо потрібно зменшити тривалість програми до 15 хвилин, активуйте varioSpeed . Максимальне завантаження зменшується до 2 кг.</p>	4	40	1200	●	—	●	●	—	—	—	—

¹ Налаштування програми

Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно відповідає приладу. Тут коротко описано приладдя вашого приладу та його застосування.

	Використання	Номер за каталогом
Подовжувач шланга подачі води	Подовжувач для шланга подачі холодної води або шланга AquaStop (2,50 м).	WZ10131
Кріпильні пластини	Підвищують стійкість приладу.	WX975600
Вставка для рідкого прального засобу	Дозує рідкий пральний засіб.	00605740

Перед першим використанням

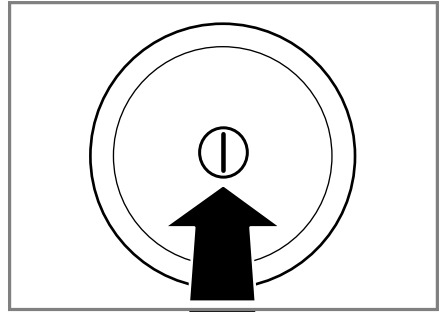
Підготуйте прилад до застосування.

Запуск процесу прання без білизни


Ваш прилад був ретельно перевірений на заводі перед постачанням. Щоб видалити можливі залишки води після перевірки, першого разу запустіть програму без білизни.

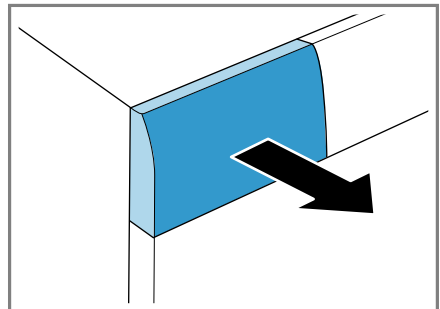
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

1. Натисніть на .



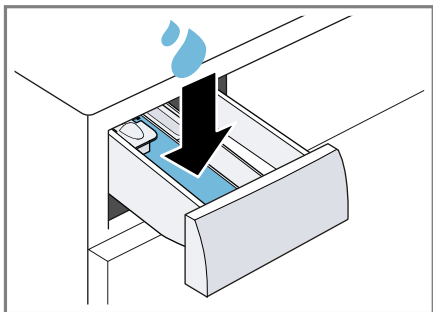
Увімкнення приладу може тривати кілька секунд.

2. Встановіть програму **Очищення барабана** .
3. Закрийте дверцята.
4. Витягніть кювету для пральних засобів.

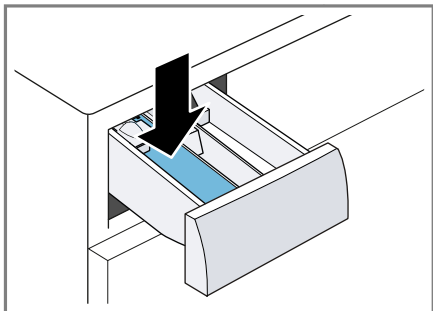


uk Прання

- Залийте припл. 1 літр води із-під крану у кювету для пральних засобів II.

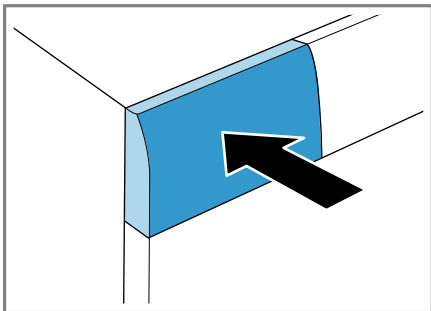


- Заповніть порошковим універсальним пральним засобом кювету для пральних засобів II.



Щоб уникнути утворення піни, для легкого забруднення використовуйте лише половину рекомендованого прального засобу. Не використовуйте засоби для прання вовни або тонкої білизни.

- Закрийте кювету для пральних засобів.



- Щоб запустити програму, натисніть **▶|||** (Старт/Перезав./Пауза).
✓ На дисплеї відобразиться залишковий час роботи програми.
- Почніть перше прання або натисніть **⓪**, щоб вимкнути прилад.
→ "Основні відомості про користування", Стор. 46

Прання

Ви можете використовувати прилад для всіх текстильних виробів, які позначені виробником на етикетці як придатні для прання у пральній машині, і текстильних виробів з вовни, які можна прати вручну. Щоб видалити запахи, можна просто освіжити текстильні вироби активним киснем.

Підготовка білизни

УВАГА!

Предмети, що залишилися в білизні, можуть пошкодити білизну та барабан.

- ▶ Перед використанням вийміть всі предмети з мішків для білизни.
- ▶ Щоб захистити прилад і білизну, приготуйте білизну.
 - Спорожніть всі кишені

- Вичистіть пісок із усіх вилог та кишень
 - Закрийте усі підковдри і наволочки
 - Закрийте усі застібки-блискавки, липучки, гачки і кільця
 - Зв'яжіть ремені та стрічки або використовуйте сітку для білизни
 - Зніміть з гардин підвіски та смужки або використовуйте сітку для білизни
 - Для дрібних речей, наприклад дитячих шкарпеток, використовуйте сітку для білизни
 - Розкладіть білизну і розправте
 - Великі і малі речі слід прати разом
 - Свіжі плями спочатку змочіть мильним розчином (не тріть)
 - Деякі сухі плями, що в'їлися, можна видалити, виправши білизну декілька разів
- ▶ Щоб покращити результат прання та уникнути знебарвлення, сортуйте білизну перед пранням відповідно до наступних критеріїв.
 - Тип тканини і тип волокна
 - Біла білизна
 - Кольорова білизна
 - Першого разу періть нову кольорову білизну окремо.
 - "Забруднення, ступінь забруднення" → *Стор. 43*
 - "Помітки на етикетках для догляду за виробами" → *Стор. 44*

Освіження білизни

Зауваження

Під час освіження білизни враховуйте наступні вказівки:

- підходить для всіх текстильних виробів, включаючи вироби, позначені виробником на етикетці з посиланням на чищення текстильних виробів, наприклад, костюми, куртки та штани
- не підходить для видалення плям, поту і запаху поту
Цю білизну потрібно випрати.
- освіжайте лише суху білизну
- після освіження короткочасно струсіть білизну

Сортування білизни

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

Ступені забруднення

Ступінь забруднення	Забруднення, ступінь забруднення	Приклади
Незначний ступінь	<ul style="list-style-type: none"> ■ без видимих забруднень або плям ■ У пральній машині утворився запах 	Легкий літній одяг або спортивний одяг, який носили протягом декількох годин

Ступінь забруднення	Забруднення, ступінь забруднення	Приклади
Середній ступінь	Забруднення або легкі плями добре видно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Пропотілі або ношені декілька разів футболки, сорочки, блузи ■ Рушники або постільна білизна, які використовувалися максимум один тиждень
Високий ступінь	Забруднення або плями добре видно	Рушники для рук і посуду, дитяча білизна, робочий одяг

Помітки на етикетках для догляду за виробами

Символи позначають рекомендовану програму, а цифри в символах вказують на максимальну рекомендовану температуру прання.

Символ	Процес прання	Рекомендована програма
	Середній ступінь	Бавовна
	бережне	Синтетика
	особливо делікатне	Тонкі тканини/шовк для ручного прання
	Білизна, яку можна прати вручну	Вовна
	Не можна прати в пральній машині	-

Порада: Детальнішу інформацію про символи щодо догляду можна знайти на www.ginetex.ch.

Інструкції виробника щодо використання та дозування можна знайти на упаковці.

Пральний засіб і засіб для догляду

Завдяки правильному вибору та використанню пральних засобів та засобів для догляду ви можете захистити свій прилад і білизну. Можна використовувати всі пральні засоби та засоби для догляду, які підходять для побутових пральних машин.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

Вказівки

- рідкі пральні засоби поєднуйте тільки з рідкими пральними засобами невисокої густини
- не змішуйте різні рідкі пральні засоби
- не змішуйте пральний засіб та кондиціонер
- не використовуйте продукти після завершення терміну придатності та надто загустілі засоби
- забороняється застосовувати засоби з розчинниками, кислотні засоби або засоби з виділенням газів, наприклад, рідкі відбілювачі
- використовуйте барвники обмежено, сіль може пошкодити високоякісну сталь

- не використовуйте відбілювачі у приладі

Рекомендація щодо прального засобу

Інформація допоможе вибрати правильний пральний засіб для текстилю.

Пральний засіб	Текстильні вироби	Програма	Температура
Універсальний пральний засіб з відбілювальними речовинами	Білі текстильні вироби з льону або бавовни, які можна кип'ятити	Бавовна	від холодної до 90 °C
Пральний засіб для кольорової білизни без відбілювача та відбілювальних речовин	Кольорові текстильні вироби з льону або бавовни	Бавовна	від холодної до 60 °C
Пральний засіб для кольорової білизни або тонких тканин без відбілювальних речовин	Кольорові текстильні вироби з волокон, що не вимагають особливого догляду, і синтетики	Синтетика	від холодної до 60 °C
Засіб для прання тонкої білизни	Делікатні тонкі текстильні вироби з шовку або віскози	Тонкі тканини/шовк	від холодної до 40 °C
Засіб для прання вовни	Вовна	Вовна	від холодної до 40 °C

Порада: На www.cleanright.eu ви знайдете безліч іншої інформації про пральні засоби, засоби для догляду та очисні засоби для особистого користування.

Кількість прального засобу

За допомогою правильного дозування прального засобу можна досягти оптимального результату прання та заощадити ресурси. Дозування прального засобу залежить від:

- кількості білизни

- ступеня забруднення
- жорсткості води
Жорсткість води можна дізнатися на місцевому водоканалі або визначити самостійно за допомогою тестера жорсткості води.

Жорсткість води

Діапазон жорсткості	Загальна жорсткість у ммол/л	Німецькі ступені жорсткості °dH
м'яка вода (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
вода середньої жорсткості (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
жорстка вода (III)	понад 2,5	понад 14

Приклад інформації виробника для прального засобу

Ці приклади стосуються стандартного завантаження 4 - 5 кг.

Забруднення, ступінь забруднення	Незначний ступінь	Середній ступінь	Високий ступінь
Жорсткість води: м'яка/середня	40 мл	55 мл	80 мл
Жорсткість води: жорстка/дуже жорстка	55 мл	80 мл	105 мл

Кількість дозування можна знайти на упаковці виробника.

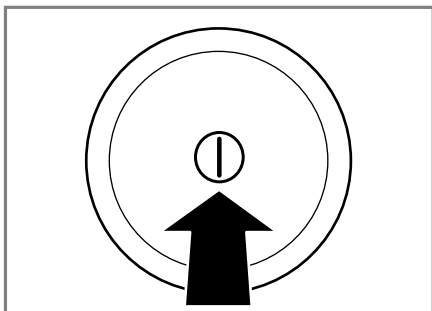
- Відрегулюйте кількість дозування відповідно до фактичного завантаження.

Основні відомості про користування

Тут ви знайдете найсуттєвіші відомості про користування приладом.

Увімкнення приладу

- Натисніть на ①.

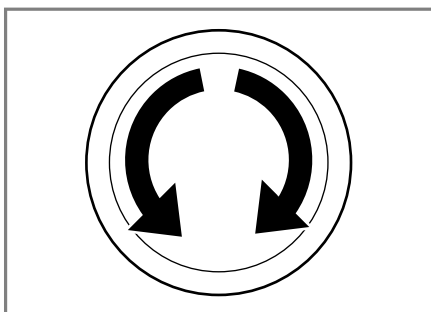


Увімкнення приладу може тривати кілька секунд.

Зауваження: Освітлення барабана приладу вмикається після відкриття, закриття та запуску програми. Освітлення вимикається автоматично.

Налаштування програми

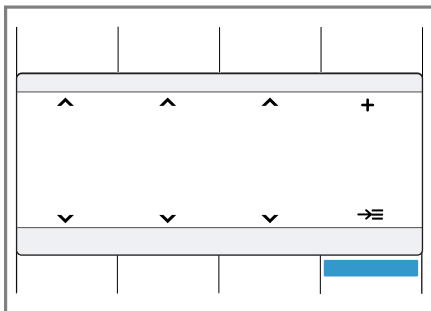
- Встановіть перемикач програм на потрібну "програму" → *Стор. 31.*



- За потреби скоригуйте "налаштування програми" → *Стор. 47.*

Налаштування іншої програми

- Встановіть програму **Додатк. програми**.
- Щоб увійти в підменю для іншої програми, натисніть на →☰.



- Оберіть програму.

4. Щоб викликати головне меню, натисніть на **ГОЛ.МЕНЮ**.
5. Якщо потрібно, скоригуйте налаштування програми.
6. Запустіть програму.

Коригування налаштувань програми



Залежно від програми та етапу виконання програми можна скоригувати, увімкнути або вимкнути налаштування.

Зауваження: Огляд усіх налаштувань програми:
→ "Кнопки", Стор. 28

Вимога: Програму встановлено.

- ▶ Скоригуйте налаштування програми.
→ "Принцип роботи", Стор. 23
Налаштування програми не зберігаються для програми тривало.

Коригування інших налаштувань програми

1. Щоб увійти в підменю для подальших налаштувань програми, натисніть на .
2. Оберіть налаштування програми.
Налаштування програми не зберігаються для програми тривало.
3. Щоб викликати головне меню, натисніть на .

Завантаження білизни

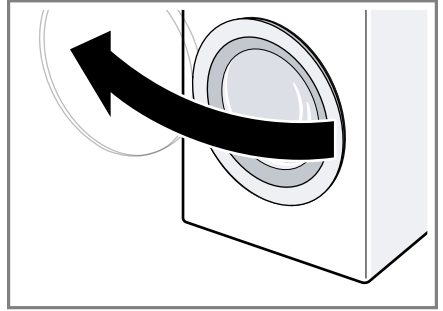
Вказівки

- Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.
- Щоб запобігти зібганню тканини, дотримуйтеся максимальної кількості завантаження "програми" → Стор. 31.

Вимога: Підготуйте та відсортуйте білизну.

→ "Грання", Стор. 42

1. Відчиніть дверцята.

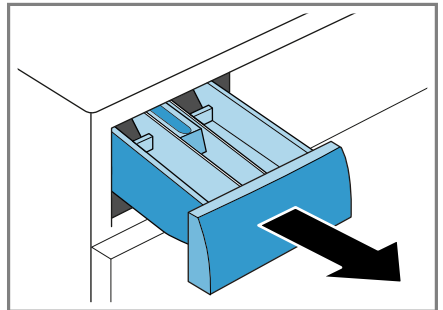


2. Переконайтеся, що барабан порожній.
3. Покладіть розгорнуту білизну до барабана.
4. **Зауваження:** Переконайтеся, що білизна не затиснута дверцятами. Закрийте дверцята.

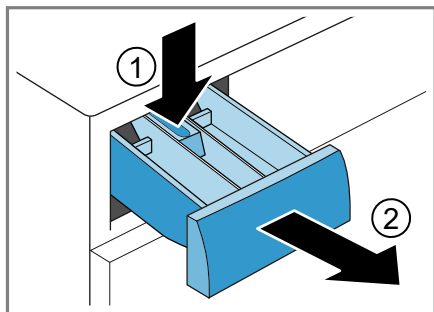
Вставлення дозатора для рідкого прального засобу

Якщо ви замовили дозатор в якості приладдя, потрібно його встановити.

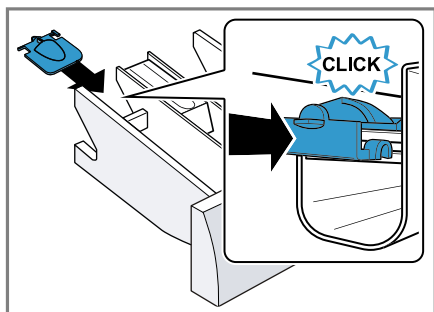
1. Витягніть кювету для пральних засобів.



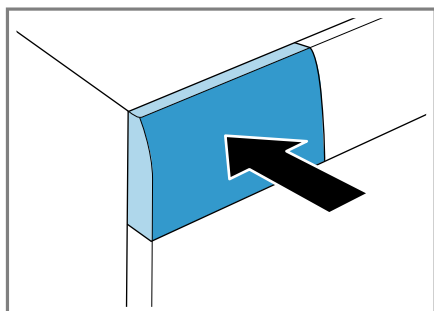
2. Натисніть на вставку та витягніть кювету для пральних засобів.



3. Вставте дозатор.



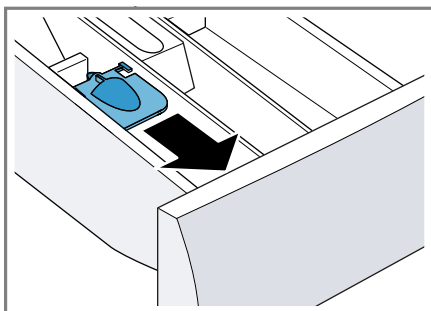
4. Вставте кювету для пральних засобів.



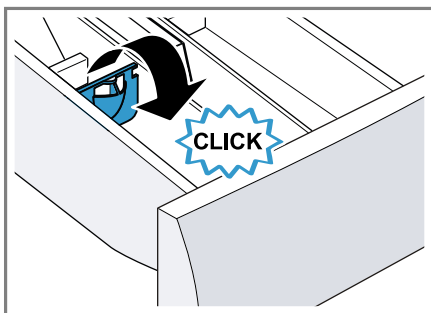
Використання дозатора для рідкого прального засобу

Для дозування рідкого прального засобу можна використовувати дозатор у кюветі для пральних засобів.

1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Посуньте дозатор вперед.



3. Посуньте дозатор вниз і зафіксуйте.



4. Вставте кювету для пральних засобів.

Заливання прального засобу та засобу для догляду

Вказівки

- Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

- Не застосовуйте дозатор для рідкого прального засобу з гелеподібними пральними засобами, пральним порошком, активованим попереднім пранням або програмою «Час до завершення».

Вимога: Дізнайтеся про оптимальне дозування "засобів для прання та догляду." → *Стор. 44*

1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Налийте пральний засіб.
→ *"Кювета для пральних засобів", Стор. 22*
3. За потреби налейте засіб для догляду.
4. Вставте кювету для пральних засобів.

Запуск програми

Зауваження: Якщо ви бажаєте змінити час завершення програми, спочатку налаштуйте «Час до завершення».

- ▶ Натисніть на **▷**.
- ✓ Барабан обертається і відбувається розпізнавання завантаження, яке може тривати до 2 хвилин, а потім подається вода.
- ✓ На дисплеї відображається або тривалість програми, або «Час до завершення».
- ✓ Коли ви запускаєте програму з активним киснем, після запуску програми вмикається освітлення барабана і стає видимим аерозоль.

Замочування білизни

Ви можете замочити білизну в приладі перед пранням, зупинивши програму.

Зауваження: Не потрібно додавати додатковий пральний засіб. Після цього пральний розчин використовується для прання.

1. Запустіть програму.
2. Щоб зупинити програму, прибл. через 10 хвилин натисніть на **▷**.
3. Щоб відновити програму, після бажаного часу замочування натисніть на **▷**.

Дозавантаження білизни

Вказівки

- Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.
- Якщо ви запускаєте програму з активним киснем, ви не зможете додавати білизну після запуску програми.

1. Натисніть на **▷**.
Прилад зупиняється та перевіряє, чи можна додати або вийняти білизну.
2. Дозавантажте або вийміть білизну.
3. Закрийте дверцята.
4. Натисніть на **▷**.

Переривання програми

Після запуску програми можна скасувати її в будь-який час.

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

uk Блокув. від дітей

1. Натисніть на ▷|||.
2. Відчиніть дверцята.
При високій температурі і високому рівні води дверцята залишаються заблокованими з міркувань безпеки.
 - При високій температурі запустіть програму **ОПОЛІСКУВАННЯ**.
 - При високому рівні запустіть програму **ВІДЖИМАННЯ** або **ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ**.
3. Вийміть білизну.

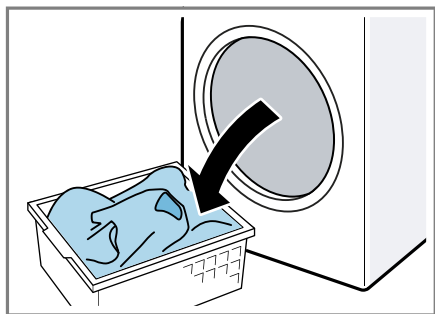
Продовження програми в разі припинення ополіскування

1. Встановіть програму **ВІДЖИМАННЯ** або **ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ**.
2. Натисніть на ▷|||.

Виймання білизни

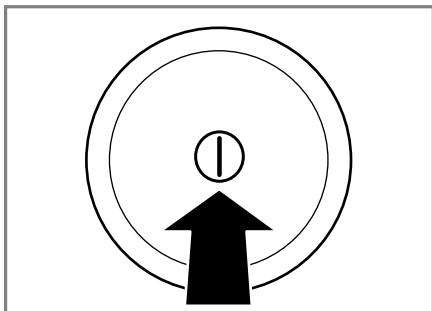
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → Стор. 4 та "Як запобігти матеріальним збиткам" → Стор. 12.

1. Відчиніть дверцята.
2. Вийміть білизну.

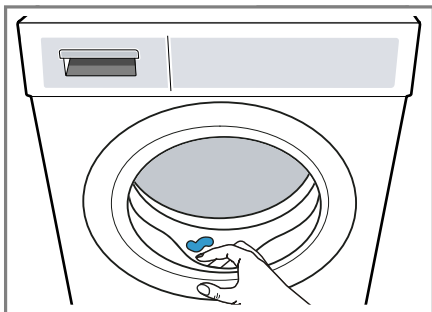


Вимкнення приладу

1. Натисніть на ⊕.



2. Протріть гумову манжету і видаліть сторонні предмети.





3. Залиште дверцята і кювету для пральних засобів відкритими, щоб рештки води висохли.

Блокув. від дітей

Заблокуйте прилад від випадкового спрацьовування елементів управління.



Активация блокування від доступу дітей

- ▶ Натискайте на обидві кнопки  **3 сек.** припл. 3 секунди.
- ✓ На дисплеї відображається .
- ✓ Елементи управління заблоковані.

- ✓ Блокування від доступу дітей залишається активованим навіть після вимкнення приладу.

Деактивація блокування від доступу дітей

Вимога: Щоб деактивувати блокування від доступу дітей, прилад має бути увімкнений.

- ▶ Натискайте на обидві кнопки  **3 сек.** бл. 3 секунд.
Щоб не переривати запущену програму, перемикач програм повинен знаходитися на вихідній позиції.
- ✓ На дисплеї згасне .

Home Connect

Цей прилад можна підключити до мережі. Щоб керувати функціями з мобільного додатку Home Connect, змінювати основні параметри або контролювати поточний стан приладу, з'єднайте його з мобільним пристроєм.

Служби Home Connect доступні не в усіх країнах. Доступність функції Home Connect залежить від доступності служб Home Connect у вашій країні. Інформацію про це можна знайти тут: www.home-connect.com.

- → "Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) за допомогою функції WPS", Стор. 51
- → "Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) без допомоги функції WPS", Стор. 52

Застосунок Home Connect давати-ме інструкції щодо всіх етапів процесу реєстрації. Для настроювання виконуйте інструкції, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

Поради

- Дотримуйтеся вимог, наведених у супровідній документації Home Connect.
- Виконуйте також вказівки, що з'являються в застосунку Home Connect.

Вказівки

- Дотримуйтеся правил техніки безпеки, наведених у цій інструкції з експлуатації; ці правила мають бути дотримані й у тих випадках, коли ви керуєте приладом за допомогою застосунку Home Connect.
→ "Безпека", Стор. 4
- Управління безпосередньо на приладі завжди має перевагу. У цей час управління за допомогою мобільної програми Home Connect неможливе.

Параметри Home Connect


Адаптуйте Home Connect до своїх потреб.

Параметри Home Connect можна знайти в меню основних параметрів приладу. Які параметри відобразатимуться на дисплеї, залежить від того, чи налаштовано Home Connect і чи підключено прилад до домашньої мережі.



Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) за допомогою функції WPS

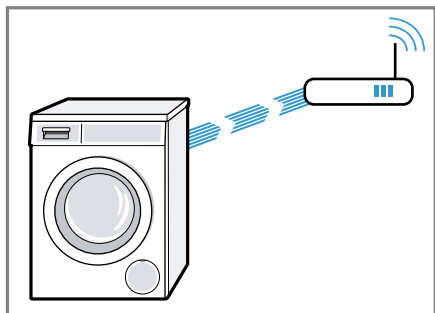
Простий спосіб підключити прилад до домашньої мережі — скористатися функцією WPS маршрутизатора.

Вимога: Якщо ваш маршрутизатор оснащений функцією WPS, підключіть прилад до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) автоматично.

1. Натискайте  бл. 3 секунд.
 - ✓ Ви знаходитесь в меню «Home Connect».
2. **З'єднання** Оберіть .
3. Підтвердіть вказівку на дисплеї.
4. Впродовж 2 хвилин натискайте кнопку WPS на маршрутизаторі.

Дотримуйтесь інформації в документації маршрутизатора.

 - ✓ На дисплеї блимає .
 - ✓ Прилад намагається підключитися до домашньої мережі WLAN.
 - ✓ Якщо на дисплеї відображається **З'єднано** і тривало світиться , прилад з'єднано з домашньою мережею.





5. "Підключіть прилад до застосунку Home Connect." → *Стор. 53*

Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) без допомоги функції WPS

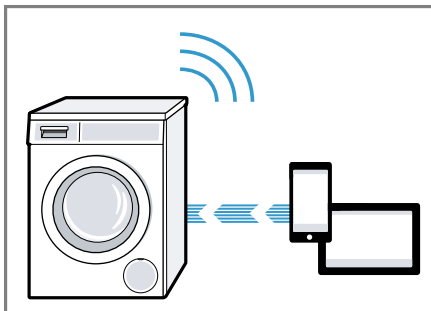
Якщо ваш маршрутизатор не оснащений функцією WPS, підключіть прилад до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) вручну. Прилад швидко встановлює власну мережу WLAN. Можна підключити мобільний кінцевий пристрій до мережі WLAN і передати інформацію про мережу WLAN (Wi-Fi) на прилад.


Вимога: Застосунок Home Connect відкритий, і ви увійшли в систему.

1. Натискайте  принаймні 3 секунди.
 - ✓ Ви знаходитесь в меню «Home Connect».
2. **Ручн.реєс.в мережі** Оберіть .
3. **З'єднання** Оберіть
4. Підтвердіть вказівку на дисплеї.
 - ✓ На дисплеї блимає .
 - ✓ Прилад налаштовує власну мережу WLAN з іменем мережі (SSID) HomeConnect.



5. У мобільному кінцевому приладі викличте налаштування WLAN. Підключіть мобільний кінцевий пристрій до мережі WLAN HomeConnect і введіть пароль (Key) HomeConnect.
 - ✓ Ваш мобільний кінцевий пристрій підключається до приладу. Процес підключення може тривати до 60 секунд.



6. Відкрийте застосунок Home Connect на мобільному кінцевому пристрої та виконайте етапи у застосунку.
7. У застосунку Home Connect введіть ім'я мережі (SSID) і пароль (Key) вашої домашньої мережі.
8. Повторіть етапи у застосунку Home Connect, щоб підключити прилад.
- ✓ Якщо на дисплеї відображається **З'єднано** і тривало світиться , прилад з'єднано з домашньою мережею.
9. "Підключіть прилад до застосунку Home Connect" → *Стор. 53.*

Підключення приладу до застосунку Home Connect

Вимоги



- Прилад підключений до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi).
 - Застосунок Home Connect відкритий, і ви увійшли в систему.
1. **З'єдн.з додат.** Оберіть .
 2. **З'єднан.з додатк.** Оберіть .
 3. Підтвердіть вказівку на дисплеї.
 - ✓ Прилад підключається до застосунку Home Connect.
 4. Щойно прилад відображається у застосунку Home Connect, виконайте останні етапи у застосунку Home Connect.
 - ✓ Якщо на дисплеї відображається **З'єднано**, прилад підключено до застосунку Home Connect.

З'єднання приладу з Energy Manager

Підключивши прилад до системи Smart Energy (Energy Manager), ви оптимізуєте споживання енергії. Запускайте прилад лише тоді, коли

у фотоелектричній установці будинку достатньо електроенергії або тариф на струм вигідний.


Вимоги

- Система Smart Energy (Energy Manager) використовує комунікаційний стандарт EEBus Initiative.
 - Ви прочитали в інструкції з експлуатації системи Smart Energy (Energy Manager), як система Smart Energy (Energy Manager) підключається до вашого приладу.
1. Натискайте  бл. 3 секунд.
 2. **Енергоменеджмент.** Оберіть .
 3. **З'єднання** Оберіть .
 4. Підтвердіть вказівку на дисплеї.
 - ✓ Прилад підключається до системи Smart Energy (Energy Manager)
 - ✓ Якщо на дисплеї відображається , прилад успішно підключено до Energy Manager.
 5. Якщо прилад потрібно запускати за допомогою системи Smart Energy (Energy Manager), активуйте Flexstart.
→ "Активация Flexstart", *Стор. 53*

Активация Flexstart

Активуйте Flexstart, щоб система Smart Energy (Energy Manager) могла запускати ваш прилад, якщо у фотоелектричній установці будинку достатньо електроенергії або тариф на струм вигідний.


Вимога: Ваша система Smart Energy (Energy Manager) може запускати прилад лише тоді, коли система Smart Energy (Energy Manager) і прилад з'єднані один з одним.

1. Встановіть бажану програму.
2. Натисніть на  та налаштуйте потрібний період часу.

3. Натисніть на .
- ✓ На дисплеї з'явиться **ЗАПРОГРАМУВАТИ СТАРТ**.
4. Натисніть на .
- ✓ Якщо на дисплеї відображається **Flex Start**, активовано Flexstart і прилад очікує запуску через систему Smart Energy (Energy Manager).
- ✓ Якщо індикація на дисплеї змінюється на **: Закінчити припл. у**, система Smart Energy (Energy Manager) визначила момент, коли можна запустити прилад.
- ✓ Якщо система Smart Energy (Energy Manager) не запускає прилад протягом встановленого часу, прилад самостійно запускає програму після завершення налаштованого періоду часу. Програма завершується з завершенням часового періоду.


Зауваження

З міркувань безпеки Flex Start не можна деактивувати за таких умов:

- Натисніть на .
- Відчиніть дверцята.
- Вимкніть прилад.
- Збій електроживлення.


Активація Wi-Fi на приладі

Зауваження: Якщо ви активуєте Wi-Fi, споживання електроенергії підвищиться у порівнянні з таблицею показників споживання.

1. Натискайте  бл. 3 секунд.
2. Оберіть **Ввімк./Вимк. Wi-Fi**.
3. Оберіть **ВВІМК..**
- ✓ Wi-Fi активовано.

Зауваження: Якщо Wi-Fi активовано, прилад не вимикається автоматично.


Деактивація Wi-Fi на приладі

1. Натискайте  принаймні 3 секунди.
2. Оберіть **Ввімк./Вимк. Wi-Fi**.
3. Оберіть **ВІМК..**
- ✓ Wi-Fi деактивовано

Зауваження: Якщо Wi-Fi деактивовано, а ваш прилад був підключений до домашньої мережі, при повторному увімкненні Wi-Fi підключення автоматично відновиться.


Оновлення ПЗ

Вимога: На дисплеї з'явиться **Доступна нова версія програмного забезпечення. Бажаєте виконати оновлення ПЗ зараз? Це може тривати декілька хвилин..**

1. Натискайте  бл. 3 секунд.
2. Оберіть **Оновлення ПЗ**.
3. Оберіть **Встанов.зараз**.
- ✓ Починається оновлення програмного забезпечення.

Зауваження: Оновлення програмного забезпечення може тривати декілька хвилин. Не вимикайте прилад, поки оновлення програмного забезпечення не завершиться.

Скидання налаштувань мережі приладу

1. Натискайте  принаймні 3 секунди.
2. Оберіть **Налаштув.мережі**.
3. Оберіть **Скасування**.
- ✓ Налаштування мережі скидаються.

Порада: Якщо бажаєте знову керувати пристроєм за допомогою застосунку Home Connect, потрібно повторно підключити його до домашньої мережі та застосунку Home Connect.

Дистанційна діагностика

Сервісна служба може отримати доступ до вашого приладу за допомогою дистанційної діагностики, якщо ви звернетесь до сервісної служби із запитом; ваш прилад має бути підключено до сервера Home Connect, а віддалена діагностика доступна в країні, в якій використовується прилад.

Порада: Для отримання додаткової інформації та вказівок щодо наявності віддаленої діагностики у вашій країні див. розділ сервісної служби/підтримки на місцевому веб-сайті: www.home-connect.com

Захист даних

Зважайте на правила захисту даних.

Під час першого підключення приладу до домашньої мережі з виходом в інтернет прилад передає на сервер Home Connect такі дані для першої реєстрації:

- Унікальний ідентифікатор приладу (складається з ключів приладу, а також MAC-адреси встановленого модуля зв'язку Wi-Fi).

- Сертифікат безпеки модуля зв'язку Wi-Fi (для інформаційно-технічної безпеки з'єднання).
- Поточну версію програмного й апаратного забезпечення побутового приладу.
- Статус відновлення заводських параметрів, якщо його перед цим робили.

Ця перша реєстрація готує функції Home Connect до користування й потрібна лише під час першого виклику функцій Home Connect.

Зауваження: Пам'ятайте, що функціями Home Connect можна користуватися лише за наявності мобільної програми Home Connect. Інформацію щодо захисту даних можна переглянути у мобільній програмі Home Connect.

Декларація відповідності

Ця компанія заявляє BSH Hausgeräte GmbH, що прилад із функцією Home Connect відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/EU.

Докладну декларацію відповідності RED можна знайти в Інтернеті за адресою www.siemens-home.bsh-group.com на сторінці опису вашого приладу в розділі додаткових документів.



Частота 2,4 ГГц: макс. 100 мВт
Частота 5 ГГц: макс. 100 мВт



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PI	PT	RO	CI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

Основні параметри

Прилад можна алаштувати відповідно до своїх потреб.



Огляд основних налаштувань

Тут ви знайдете огляд основного налаштування приладу.

Основний параметр	Опис
СИГНАЛ ЗАКІНЧ.	Налаштуйте гучність сигналу після закінчення програми.
СИГНАЛ КЛАВІШ	Налаштуйте гучність сигналу під час управління кнопками.
АВТ.ВИМК.	Деактивуйте автоматичне вимкнення приладу або встановіть час, після якого прилад автоматично вимкнеться. → "Заощадження енергії і ресурсів", Стор. 13 Зауваження: Якщо Wi-Fi активовано, прилад не вимикається автоматично.
Інфо:очищ.б-на	Активация або деактивация нагадування про очищення барабана.
МОВА	Встановіть мову.
Авт.реєст.в мережі	"Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) за допомогою функції WPS" → Стор. 51

Основний параметр	Опис
Ручн.реєст.в мережі	Підключення "приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) без функції WPS." → Стор. 52
З'єдн.з додат.	Підключіть прилад "до застосунку Home Connect." → Стор. 53
Ввімк./Вимк. Wi-Fi	Активация або деактивация Wi-Fi. → "Активация Wi-Fi на приладі", Стор. 54 → "Деактивация Wi-Fi на приладі", Стор. 54
Оновлення ПЗ	Встановлення "оновлення програмного забезпечення." → Стор. 54
Налаштув.мережі	"Скидання до заводських налаштувань мережі." → Стор. 54
Енергоменеджмент.	"З'єднання приладу з Energy Manager." → Стор. 53

Зміна основних налаштувань

- Щоб викликати підменю для основних налаштувань, натисніть обидві кнопки  **3 сек.** і утримуйте протягом приблизно 3 секунд.
- Оберіть потрібне основне налаштування.
→ "Огляд основних налаштувань", Стор. 56
- Скоригуйте основне налаштування.
- Щоб викликати головне меню, натисніть на  **3 сек.**

Чищення та догляд

Щоб прилад працював довго, слід ретельно чистити його й доглядати за ним.

Поради щодо догляду за приладом

Щоб постійно підтримувати функціонування приладу, дотримуйтеся порад щодо технічного обслуговування.

Протирайте корпус і панель управління лише водою та вологою ганчіркою.	Деталі приладу залишаються чистими.
Одразу видаляйте залишки прального засобу, спрею або інших речовин.	Свіжі відкладення видаляються легше.
Після використання залишайте дверцята приладу та кювету для пральних засобів відкритими.	Залишкова вода зможе висохнути, зменшуючи запахи в приладі.

Чищення барабана


Очистіть барабан, якщо часто перете за низької температури прання 40°C і нижче або якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу.

⚠ УВАГА

Небезпека травмування!

Постійне прання за низької температури та недостатня вентиляція приладу можуть пошкодити барабан та призвести до травм.

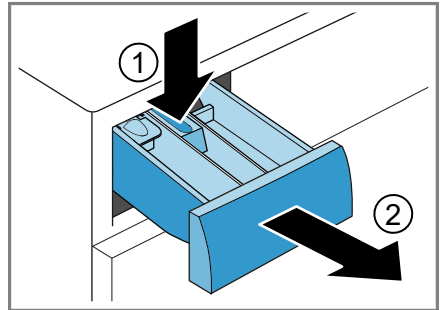
- ▶ Регулярно запускайте програму очищення барабана або перить за температури не менше 60°C.

- ▶ Після кожного використання залишайте прилад висохнути, відкривши дверцята та кювету для пральних засобів.
- ▶ Запустіть програму **Очищен. барабана**  без білизни. Використовуйте порошковий пральний засіб.

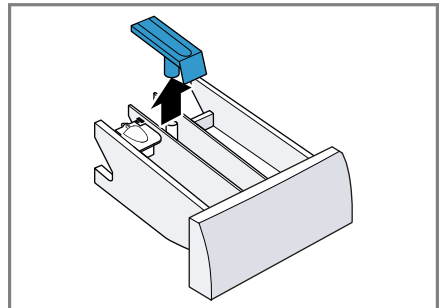
Очищення кювети для пральних засобів

Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

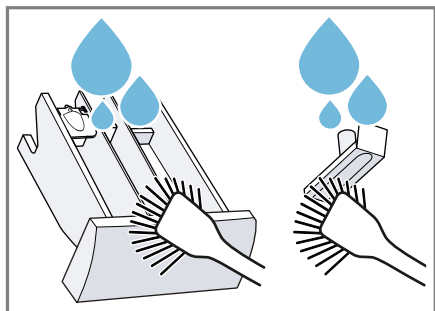
1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Натисніть на вставку та витягніть кювету для пральних засобів.



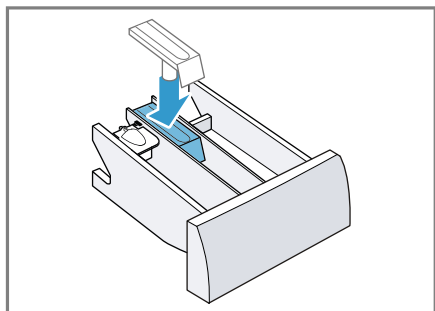
3. Натисніть на вставку знизу вгору.



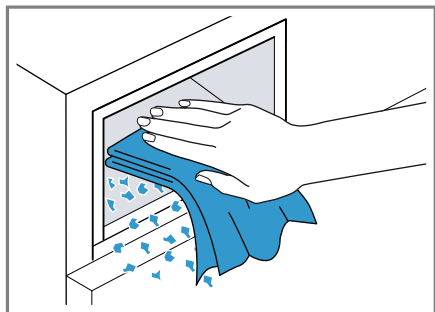
4. Прочистіть кювету для пральних засобів та вставку водою і щіткою й висушіть.



5. Вставте і зафіксуйте вставку.



6. Очистіть отвір для кювети для пральних засобів.



7. Вставте кювету для пральних засобів.

Видалення накипу

При правильному дозуванні прального засобу не потрібно видаляти накип у приладі. Якщо ви все одно бажаєте використовувати засоби для видалення накипу, дотримуйтесь інструкцій виробника.

УВАГА!

Використання невідповідних засобів для видалення накипу, наприклад для кавоварок, може пошкодити прилад.

- Для цього приладу використовуйте засоби для видалення накипу, доступні на сайті виробника або у сервісній службі.

Прочистіть помпу для прального розчину

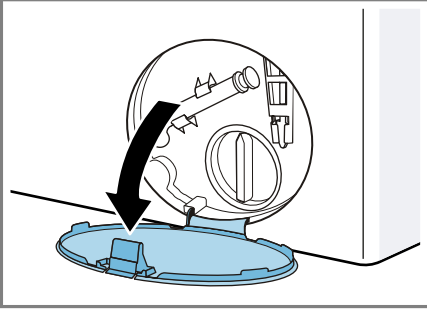
Прочистіть помпу для прального розчину у разі несправності, наприклад, при засміченні або утворенні шуму.

Спорожнення помпи для прального розчину

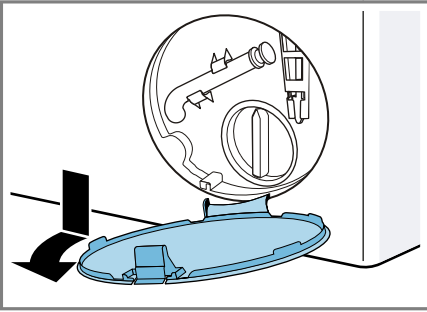
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

1. Закрийте водопровідний кран.
2. Вимкніть прилад.
3. Від'єднайте мережевий штекер приладу від мережі живлення.

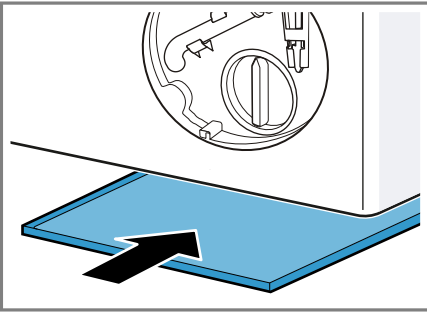
4. Відкрийте дверцята для технічного обслуговування.



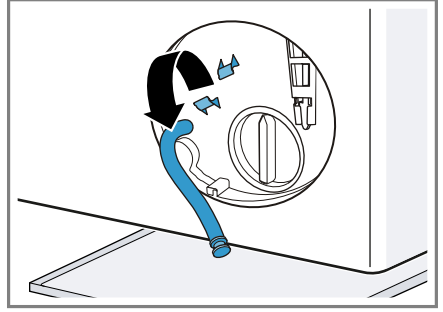
5. Зніміть дверцята для технічного обслуговування.



6. Посуньте ємність під отвір.

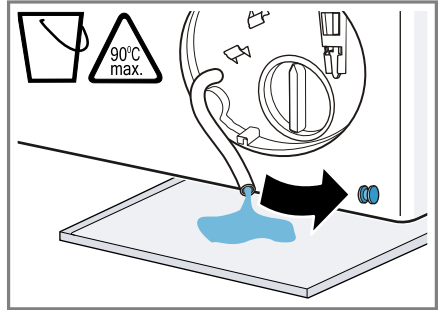


7. Вийміть шланг для відведення води із кріплення.

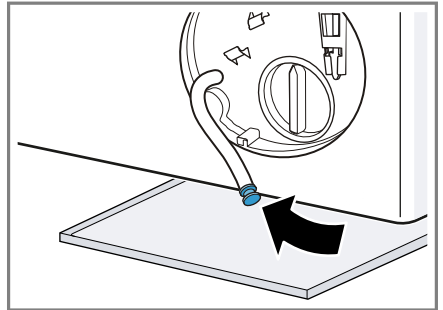


8. **⚠ УВАГА - Небезпека опіку!**
Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.
▶ Не торкайтеся гарячого прально-го розчину.

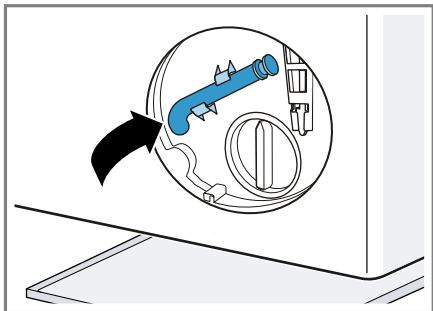
Щоб злити пральний розчин у ємність, зніміть кришку.



9. Притисніть кришку.



10. Затисніть шланг для відведення води у кріпленні.

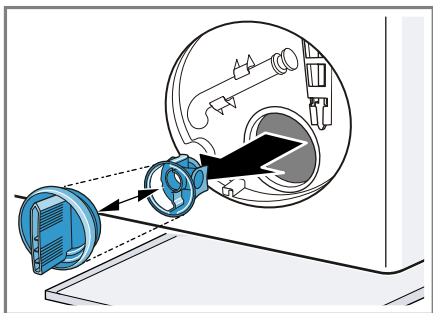


Прочистіть помпу для прального розчину

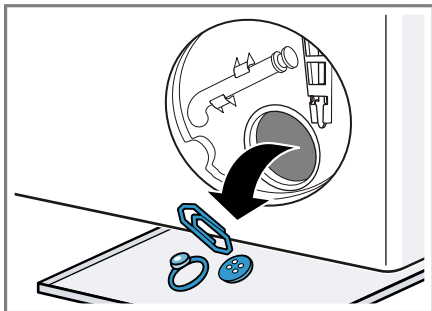
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

Вимога: "Помпа для прального розчину порожня." → *Стор. 58*

1. Оскільки у помпі для прального розчину все ще може залишитися вода, обережно викрутіть кришку насоса.
 - Інтенсивні забруднення можуть призвести до застрягання патрона фільтра в корпусі насоса. Видаліть забруднення і витягніть патрон фільтра.

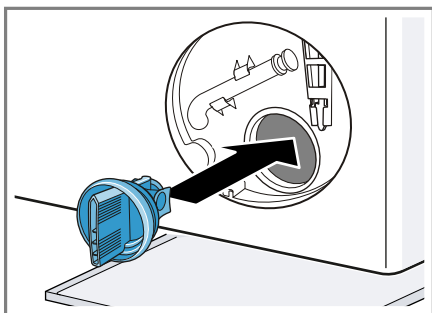


2. Очистіть насос всередині, різьбу кришки і корпус насоса.

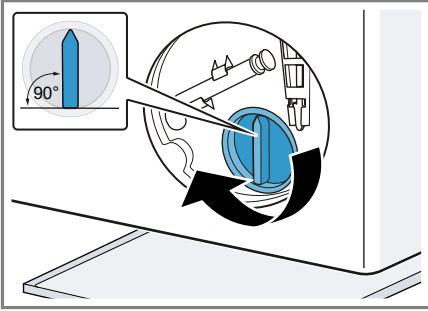


Кришка насоса складається з двох деталей, які можна розібрати під час очищення.

3. Переконайтеся, що крильчатка помпи для прального розчину вільно обертається.
4. Вставте кришку насоса.
 - Переконайтеся, що деталі кришки насоса правильно встановлені.

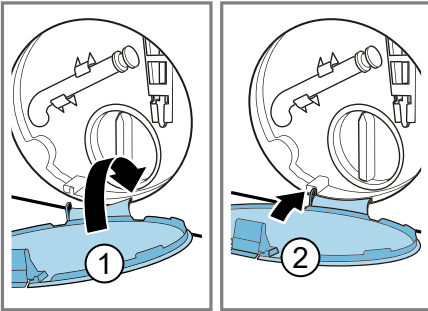


5. Закрутіть кришку насоса.



Ручка кришки насоса повинна знаходитися у вертикальному положенні.

6. Вставте дверцята для технічного обслуговування і зафіксуйте.



7. Закрийте сервісну кришку.

Перед наступним пранням

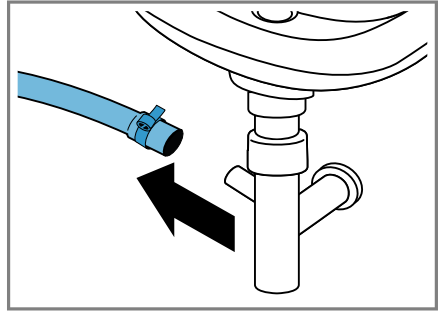
Щоб запобігти стіканню невикористаного прального засобу під час наступного прання, запустіть програму **ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ** після спорожнення помпи для прального розчину.

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Вставте мережевий штекер в розетку.
3. Увімкніть прилад.
4. Додайте один літр води у кювету для пральних засобів II.
5. Запустіть програму **ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ**.

Очищення зливного шланга у місці з'єднання із сифоном

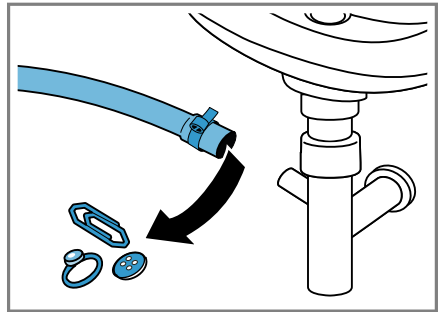
Якщо зливний шланг на сифоні забруднений або якщо пральний розчин не відкачано, їх необхідно очистити.

1. Вимкніть прилад.
2. Від'єднайте мережевий штекер від мережі живлення.
3. Відпустіть хомут для шланга і обережно зніміть зливний шланг.

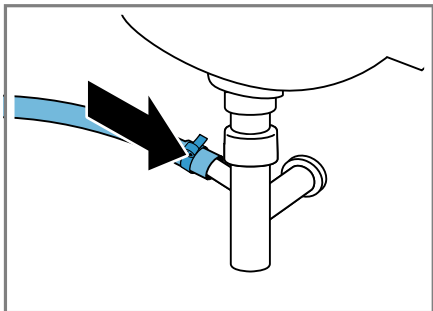


Залишки води можуть витекти.

4. Очистіть зливний шланг і патрубок сифона.



5. Встановіть зливний шланг і закріпіть місце з'єднання хомутом.



Очищення фільтра на лінії подачі води

Очистіть фільтр на лінії подачі води у разі засмічення або при недостатньому тиску води.

Спорожнення шланга подачі води

Щоб мати змогу очистити фільтр, спочатку спорожніть шланг подачі води.

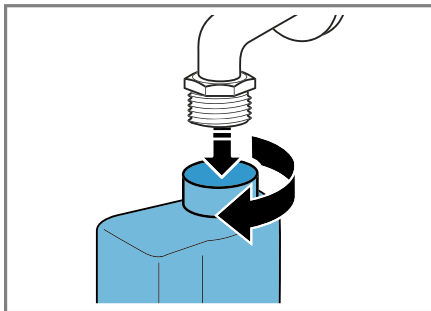
1. Закрийте водопровідний кран.
2. Встановіть програму, крім **ОПОЛІСКУВАННЯ, ВІДЖИМАННЯ** або **ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ**.
3. Запустіть програму і дайте їй працювати бл. 40 секунд.
4. Вимкніть прилад.
5. Від'єднайте мережевий штекер від мережі живлення.

Очищення фільтра на водопровідному крані

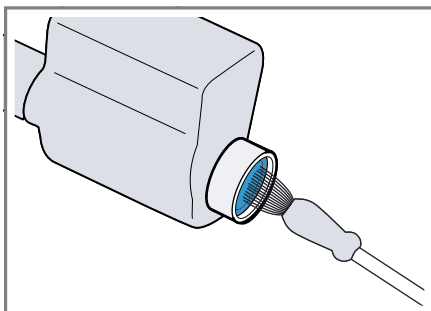
Зауваження: Щоб безпечно користуватися приладом, зважайте на інформацію в розділі "Безпека" → *Стор. 4* та "Як запобігти матеріальним збиткам" → *Стор. 12*.

Вимога: Шланг подачі води порожній.

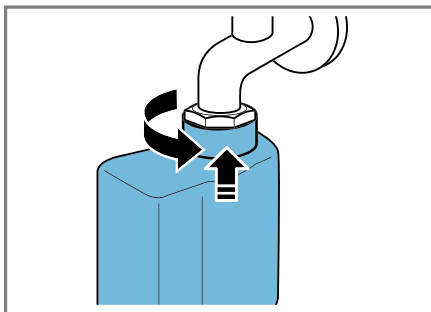
1. Від'єднайте шланг подачі води від крана.



2. Очистіть фільтр маленькою щіткою.



3. Приєднайте шланг подачі води і перевірте щільність з'єднання.



Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.









- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.





Код несправності / індикація несправності / сигнал



Несправність	Причина	Усунення несправностей
Дисплей згасає і блимає 	Активний режим заощадження енергії.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Натисніть на будь-яку кнопку. ✓ Дисплей знову засвітиться.
"E:30 / -80"	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.	▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Помпа для прального розчину засмітилась.	▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 58
	Зливний шланг підключений занадто високо.	▶ Встановіть зливний шланг на висоті максимум 1 м. → "Технічні характеристики", Стор. 77
	Кришка насоса встановлена неправильно.	▶ Правильно встановіть кришку насоса.
	Кришка насоса встановлена неправильно.	▶ Правильно встановіть кришку насоса.
	Кількість прального засобу надто висока.	▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у ліве відділення (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху).

Несправність	Причина	Усунення несправностей
"E:30 / -80"		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зменшіть кількість прального засобу під час наступного прання з подібним завантаженням.
	На зливному шлангу встановлений недопустимий подовжувач.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зніміть недопустимі подовжувачі зі зливного шланга. Підключення приладу
"E:36 / -25 / -26"	Помпа для прального розчину засмітилась.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 58
"E:10 / -10"	Фільтр на місці подачі води засмічений.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ "Очистіть фільтр на лінії подачі води" → Стор. 62.
	Водопровідний кран закритий.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Відкрийте водопровідний кран.
	Шланг подачі води перегнутий або затиснутий.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Переконайтеся, що шланг подачі води не перегнутий і не затиснутий.
"E:35 / -10"	Вода в піддоні.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Закрийте водопровідний кран. ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 74
	Прилад протікає.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Закрийте водопровідний кран. ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 74
• Блимає .	Система контролю напруги визначає неприпустиме зниження напруги.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Усунути це неможливо. <p>Зауваження: Коли електроживлення стабілізується, програма продовжить працювати у звичайному режимі.</p>
• Блимає .	Недостатня напруга збільшує тривалість програми.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Усунути це неможливо.
Усі інші коди несправностей.	Несправність у роботі	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → "Сервісні центри", Стор. 74
ОХОЛОДЖЕННЯ ВОДИ	Щоб не пошкодити каналізаційні труби, гарячий пральний розчин перед відведенням охолоджується.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зачекайте, поки пральний розчин охолоне.

Несправності в роботі

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Прилад не працює.	Не вставлений штекер мережного кабелю .	▶ Підключіть прилад до електромережі.
	Запобіжник вийшов із ладу.	▶ Перевірте запобіжник на електричному щиті.
	Зник струм.	▶ Перевірте, чи працює освітлення й інші прилади в приміщенні.
Програма не запускається.	 не натиснуто.	▶ Натисніть  .
	Дверцята не закриті.	1. Закрийте дверцята. 2. Для запуску програми натисніть  .
	Активовано функцію «Захист від доступу дітей».	▶ → "Деактивація блокування від доступу дітей", Стор. 51
	Активовано  .	▶ Перевірте, чи активовано  → "Кнопки", Стор. 28
	Білизна затиснута дверцятами.	1. Знову відчиніть дверцята. 2. Вийміть затиснуту білизну. 3. Закрийте дверцята. 4. Для запуску програми натисніть  .
Дверцята не відкриваються.	Активовано УТРИМ.ВОДИ  .	▶ Продовжте програму, натиснувши ВІДЖИМАННЯ , або оберіть ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ і натисніть  → "Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 50
	Зависока температура.	▶ Зачекайте, поки температура трохи знизиться. ▶ → "Переривання програми", Стор. 49
	Рівень води занадто високий.	▶ Запустіть програму ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ .
	Програма з активним киснем була перервана, активний кисень виходить.	▶ Зачекайте, поки активний кисень вийде.
	Збій електроживлення.	▶ Відкрийте дверцята за допомогою екстреного розблокування. → "Екстрене розблокування", Стор. 72

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Пральний розчин не відводиться.	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.	▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Помпа для прального розчину засмітилась.	▶ → "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 58
	Активовано УТРИМ.ВОДИ  .	▶ Продовжте програму, натиснувши ВІДЖИМАННЯ , або оберіть ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ і натисніть  → "Продовження програми в разі припинення ополіскування", Стор. 50
Зливний шланг підключений занадто високо.		▶ Встановіть зливний шланг на висоті максимум 1 м. → "Технічні характеристики", Стор. 77
		▶ Правильно встановіть кришку насоса.
Кришка насоса встановлена неправильно.		▶ Правильно встановіть кришку насоса.
Кришка насоса встановлена неправильно.		▶ Правильно встановіть кришку насоса.
Кількість прального засобу надто висока.		▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у ліве відділення (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху).
		▶ Зменшіть кількість прального засобу під час наступного прання з подібним завантаженням.
На зливному шлангу встановлений недопустимий подовжувач.		▶ Зніміть недопустимі подовжувачі зі зливного шланга. Підключення приладу
Вода не надходить. Пральний засіб не замивається.	 не натиснуто.	▶ Натисніть  .
	Фільтр на місці подачі води засмічений.	▶ "Очистіть фільтр на лінії подачі води" → Стор. 62.
	Водопровідний кран закритий.	▶ Відкрийте водопровідний кран.

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Вода не надходить. Пральний засіб не замивається.	Шланг подачі води перегнутий або затиснутий.	▶ Переконайтеся, що шланг подачі води не перегнутий і не затиснутий.
Віджимання починається кілька разів.	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс кількараровим розподілом білизни.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.
Тривалість програми змінюється під час процесу прання.	Перебіг програми електронно оптимізується. Це може призвести до зміни тривалості програми.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс кількараровим розподілом білизни.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.
	Система контролю піни вмикає полоскання, якщо піни занадто багато.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
В барабані не видно води.	Вода знаходиться нижче видимої області.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
Поштовхи барабана після початку програми.	Причиною є перевірка внутрішнього двигуна.	▶ Не є несправністю - жодні дії не потрібні.
У камері  знаходиться залишкова вода.	Вставка камери  засмічена.	▶ → "Очищення кювети для пральних засобів", Стор. 57
Вібрації і рух приладу під час віджимання.	Прилад вирівняний неправильно.	▶ Вирівнювання приладу
	Ніжки приладу не зафіксовані.	▶ Зафіксуйте ніжки приладу. Вирівнювання приладу
	Не зняті транспортні кріплення.	▶ Зніміть транспортні кріплення
Барабан обертається, вода не надходить.	Розпізнавання завантаження активне.	▶ Не є несправністю, жодні дії не потрібні. Зауваження: Розпізнавання завантаження може тривати до 2 хвилин.

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Інтенсивне утворення піни.	Кількість прального засобу надто висока.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Невідкладна дія: змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у ліве відділення (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху). ▶ Зменшіть кількість прального засобу під час наступного прання з подібним завантаженням.
Не досягається висока частота віджимання.	Встановлена занадто низька частота віджимання.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Під час наступного прання встановіть більшу частоту віджимання.
	Активовано ЛЕГКЕ ПРАСУВАН..	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Виберіть для текстильного виробу відповідну програму. → "Програми", Стр. 31
	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс шляхом зниження частоти віджимання.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Розподіліть білизну в барабані. <p>Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустіть програму ВІДЖИМАННЯ.
Програма «Віджимання» не запускається.	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Система контролю дисбалансу припинила віджимання через нерівномірний розподіл білизни в машині.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Розподіліть білизну в барабані. <p>Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустіть програму ВІДЖИМАННЯ.

Шуми

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Гучний шум шипіння.	Вода під тиском подається в кювету для пральних засобів.	▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.
Гучні звуки під час віджимання.	Прилад вирівняний неправильно.	▶ Вирівнювання приладу
	Ніжки приладу не зафіксовані.	▶ Зафіксуйте ніжки приладу. Вирівнювання приладу
	Не зняті транспортні кріплення.	▶ Зніміть транспортні кріплення
Тривалий тихий шум вентилятора.	Обробка активним киснем активна.	▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.
Шум і гуркіт у pompі для прального розчину.	У pompу для прального розчину потрапив сторонній предмет.	▶ → "Прочистіть pompу для прального розчину", <i>Стор. 58</i>
Гучний ритмічний звук всмоктування.	Pomпа для прального розчину активна, відводиться пральний розчин.	▶ Не є несправністю - звичайний робочий звук.

Незадовільний результат

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Зминання тканин.	Частота віджимання занадто висока.	▶ Під час наступного прання встановіть нижчу частоту віджимання.
	Кількість завантаження занадто висока.	▶ Під час наступного прання зменшіть кількість завантаження.
	Для текстильного виробу вибрана невідповідна програма.	▶ Виберіть для текстильного виробу відповідну програму. → "Програми", <i>Стор. 31</i>
Пральний засіб або кондиціонер витікає з манжети і збирається на дверцятах або у складці манжети.	Забагато прального засобу/кондиціонера у кюветі для пральних засобів.	▶ При дозуванні рідкого прального засобу і кондиціонера слід дотримуватися позначки на кюветі для пральних засобів і не перевищувати її.
Незадовільний результат віджимання. Білизна занадто мокра/волога.	Встановлена занадто низька частота віджимання.	▶ Під час наступного прання встановіть більшу частоту віджимання.
		▶ Запустіть програму ВІДЖИМАННЯ .

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Незадовільний результат віджимання. Білизна занадто мокра/волога.	Активовано ЛЕГКЕ ПРАСУВАН..	▶ Виберіть для текстильного виробу відповідну програму. → "Програми", Стор. 31
	Зливна труба або зливний шланг засмічений.	▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Зливна труба або зливний шланг перекручені або засмічені.	▶ Переконайтеся, що зливна труба та зливний шланг не перегнуті і не затиснуті.
	Система контролю дисбалансу припинила віджимання через нерівномірний розподіл білизни в машині.	▶ Розподіліть білизну в барабані. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ▶ Запустіть програму ВІДЖИМАННЯ .
Залишки прального засобу на вологій білизні.	Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс шляхом зниження частоти віджимання.	▶ Розподіліть білизну в барабані. Зауваження: За можливості завантажуйте в барабан разом малі та великі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. ▶ Запустіть програму ВІДЖИМАННЯ .
	Залишки прального засобу на сухій білизні.	▶ Запустіть програму ОПОЛІСКУВАННЯ .
Залишки прального засобу на вологій білизні.	Пральні засоби можуть містити нерозчинні у воді речовини, які осідають на білизні.	▶ Після прання та сушіння очистіть білизну щіткою.

Проблема з Home Connect

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Home Connect працює неправильно.	Можливі різні причини.	▶ Перейдіть на сайт www.home-connect.com .
Підключення до домашньої мережі відсутнє.	Wi-Fi вимкнено.	▶ → "Активация Wi-Fi на приладі", Стор. 54

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Підключення до домашньої мережі відсутнє.	Wi-Fi активовано, але неможливо встановити підключення до домашньої мережі.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переконайтеся, що домашня мережа доступна. 2. Знову підключіть прилад до домашньої мережі. → "Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) за допомогою функції WPS", Стор. 51 → "Підключення приладу до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) без допомоги функції WPS", Стор. 52

Негерметичність

Несправність	Причина	Усунення несправностей
Зі шланга подачі води витікає вода.	Шланг подачі води підключений неправильно/нещільно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно підключіть шланг подачі води. Підключення шланга подачі води 2. Міцно затягніть нарізне з'єднання.
Зі зливного шланга витікає вода.	Зливний шланг пошкоджений.	▶ Замініть пошкоджений зливний шланг.
	Зливний шланг неправильно підключений.	▶ Правильно підключіть зливний шланг. Типи підключення каналізації

Запахи

Несправність	Причина	Усунення несправностей
У приладі з'явився запах.	Волога та залишки прального засобу можуть призвести до появи бактерій.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Чищення барабана", Стор. 57 ▶ Якщо ви не використовуєте прилад, залиште дверцята і кювету для пральних засобів відкритими, щоб рештки води висохли.

Екстрене розблокування

Щоб вийняти білизну, наприклад після збою електроживлення, можна розблокувати дверцята вручну.

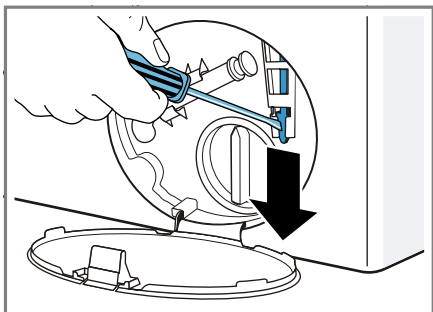
Розблокування дверцят

Вимога: "Помпа для прального розчину порожня." → Стор. 58

1. **УВАГА!** Вода, що витікає, може спричинити збитки.

▶ Не відкривайте дверцята, поки через скло видно воду.

За допомогою інструмента потягніть вниз елемент для екстреного розблокування та відпустіть його.



✓ Замок дверей розблокований.

2. Вставте дверцята для технічного обслуговування і зафіксуйте.

3. Закрийте сервісну кришку.

Транспортування, зберігання й утилізація

Тут ви дізнаєтеся, як підготувати прилад до транспортування й зберігання. Крім того, ви дізнаєтеся, як утилізувати старі прилади.

Демонтаж приладу

1. Закрийте водопровідний кран.

2. → "Спорожнення шланга подачі води", Стор. 62.

3. Вимкніть прилад.

4. Вийміть мережевий штекер приладу із розетки.

5. Злийте залишки прального розчину.

→ "Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 58

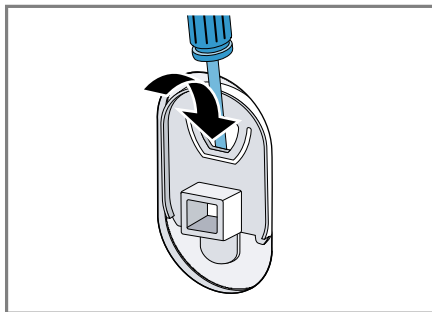
6. Зніміть шланги.

Встановлення транспортних кріплень

Зафіксуйте прилад для транспортування за допомогою транспортних кріплень, щоб уникнути пошкодження.

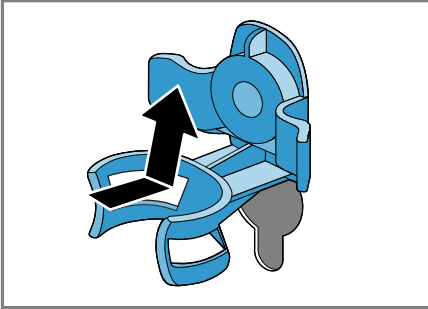
1. Зніміть 4 заглушки для отворів.

– За потреби використовуйте викрутку, щоб зняти заглушки для отворів.

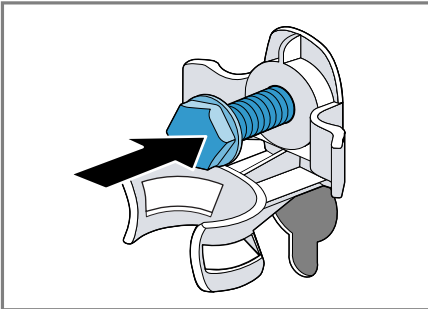


Збережіть заглушки для отворів для подальшого використання.

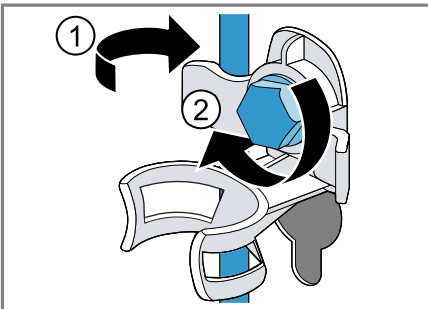
2. Вставте 4 гільзи.



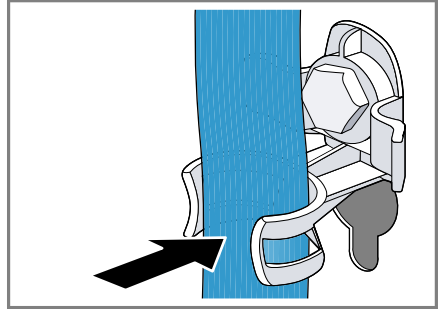
3. Вставте всі гвинти 4 транспортних кріплень і трохи затягніть.



4. Вставте мережний кабель у кріплення ① і затягніть всі 4 гвинти транспортних кріплень гайковим ключем SW13 ②.



5. Вставте шланг у кріплення.



Повторна підготовка приладу до роботи

1. Зніміть транспортні кріплення.
 2. Налийте у кювету для пральних засобів II прибл. 1 літр води.
 3. Запустіть програму **ВІДВЕДЕННЯ ВОДИ**.
- ✓ Пральний засіб не повинен потрапити до каналізації під час наступного прання.

Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

⚠ УВАГА!

Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережвий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.



Цей прилад марковано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Сервісні центри

Якщо виникнуть запитання щодо застосування, ви не зможете власноруч усунути несправність приладу або знадобиться ремонт, зверніться до нашого сервісного центру.

Багато проблем можна усунути самостійно, керуючись інформацією про усунення несправностей у цій інструкції або на нашому сайті. Якщо це не вдасться, зверніться до нашого сервісного центру.

Ми знайдемо, як розв'язати вашу проблему, і докладемо зусиль, щоб уникнути непотрібного виїзду майстра.

Ми подбаємо про те, щоб ваш прилад відремонтували за допомогою оригінальних запчастин кваліфіковані спеціалісти — як у гарантійному випадку, так і після закінчення дії гарантії.

З міркувань безпеки ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям. Гарантія втрачає чинність, якщо з

приладом виконували ремонтні роботи або якісь інші маніпуляції особи, що їх ми на це не вповноважували, а також якщо наші прилади хтось устаткував запчастинами, додатками й приладдям, що не є оригінальними частинами, і цим самим спричинив несправність. Важливі для безпеки оригінальні запасні частини, що відповідають Директиві ЄС щодо екологічного проектування, можна придбати в нашій сервісній службі впродовж щонайменше 10 років з моменту виходу приладу на ринок Європейського економічного простору.

Зауваження: Робота сервісного центру в гарантійних випадках безкоштовна.

Докладніші відомості про термін і умови гарантії у вашій країні можна отримати в сервісній службі, у дилера й на нашому сайті.

Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу. Контактні дані сервісного центру можна знайти в долученому довіднику або на нашому сайті.

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу наведено на заводській табличці.

Залежно від моделі фірмова табличка розташована:

- на внутрішньому боці дверцят.
- на внутрішньому боці сервісної кришки.
- на задньому боці приладу.

Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

Гарантія на AQUA-STOP

Окрім гарантії, наданої згідно з договором купівлі-продажу, і нашої гарантії виробника на прилад, ми надаємо гарантію на таких умовах:

- У разі виникнення збитків від води, спричинених внаслідок дефекту нашої системи AquaStop, ми відшкодуємо збитки приватних користувачів. Щоб забезпечувався захист від протікання води, прилад має бути підключений до електромережі.
- Ця гарантія відшкодування чинна впродовж усього строку служби приладу.
- Ми приймаємо гарантійні претензії за умови, що прилад із системою Aqua-Stop встановлено й приєднано належним чином згідно з нашою інструкцією; гарантія поширюється й на правильно змонтоване подовження системи Aqua-Stop (з використанням оригінального приладдя). Наша гарантія не поширюється на несправності підвідних ліній чи арматури, розташованих до місця з'єднання системи Aqua-Stop з водопровідним краном.
- Прилади з Aqua-Stop зазвичай не потребують вашого нагляду під час роботи, а закривати водопровідний кран після використання приладу не обов'язково. Водопровідний кран слід закривати лише в разі вашої тривалої відсутності вдома, наприклад, перед відпусткою.

Показники споживання

Зазначені значення споживання є приблизними.

Значення відрізняються від заданих налаштувань залежно від тиску, жорсткості, температури води на вході, температури приміщення, виду білизни, кількості білизни та її забруднення, використововуваного прального засобу, коливань напруги мережі та вибраних параметрів.

Програма	Температура (°C)	Завантаження (кг)	Споживання енергії (кВт*год) ¹	Споживання води (л) ¹	Тривалість програми (год:хв) ¹
Бавовна	20	10,0	0,500	95,0	3:00
Бавовна	40	10,0	1,300	95,0	3:45
Бавовна	60	10,0	2,100	95,0	3:45
Бавовна	90	10,0	2,500	110,0	3:00
Бавовна Еко ²	60	10,0	1,140	60,0	4:45
Синтетика	40	4,0	0,750	57,0	2:30
Швидке пр-я/Зміш. тканини	40	4,0	0,650	44,0	1:00
Делікатне прання/Шовк	30	2,0	0,220	36,0	0:45
 Вовна	30	2,0	0,210	40,0	0:45
sensoFresh  +  	-	1,0	0,020	0,0	0:45
Гігієна/Змішані тк-ни 	40	4,0	0,600	44,0	1:30
Очищен. барабана 	90	0,0	1,250	26,0	1:30

¹ Параметри відповідно до чинної версії EN60456


² Налаштування програми з максимальною кількістю обертів для перевірки відповідно до чинної версії EN60456 з використанням холодної води (15 °C).

Технічні характеристики

Тут ви знайдете цифри й факти про свій прилад.

Висота приладу	85,0 см
Ширина приладу	60,0 см
Глибина приладу	64,0 см
Вага	73 кг ¹

¹ Залежно від комплектації приладу

Максимальний об'єм завантаження	10 кг
Напруга в мережі	220 - 240 В, 50 Гц
 Мінімальний струм спрацьовування запобіжника	10 А
Номінальна потужність	2300 Вт
¹ Залежно від комплектації приладу	

Споживана потужність	<ul style="list-style-type: none"> ■ У вимкненому стані: 0,10 Вт ■ В увімкненому стані: 0,43 Вт ■ Тривалість перебування в режимі очікування без відключення від мережі (Wi-Fi): 20 хв. ■ У стані готовності з підключенням до мережі (Wi-Fi): 1,30 Вт
Тиск води	<ul style="list-style-type: none"> ■ Мінімум: 100 кПа (1 бар) ■ Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Довжина шланга подачі води	150 см
Довжина шланга відведення води	150 см
Довжина мережного кабелю	160 см
Максимальна висота насоса	100 см

¹ Залежно від комплектації приладу

Цей виріб містить джерела світла класу енергоефективності F. Джерела світла постачаються в якості запасних частин, їх може замінювати лише фахівець.

Детальнішу інформацію про вашу модель можна знайти в Інтернеті за адресою <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Ця веб-адреса посилається на офіційну європейську базу даних виробів EPREL, веб-адреса якої не була опублікована на момент друку. Дотримуйтеся інструкцій щодо пошуку моделі. Ідентифікатор моделі – це символи

перед кошою рискою в номері виробу (E-Nr.) на паспортній табличці. Крім того, ви можете знайти ідентифікатор моделі в першому рядку наклейки з інформацією про енергоспоживання згідно зі стандартами ЄС.

¹ Чинне тільки для країн Європейського економічного співтовариства

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.siemens-home.bsh-group.com

Виготовлено компанією BSH Hausgeräte GmbH за ліцензією на товарний знак Siemens AG



9001583244

(000820)

uk